

8/55

69

(382)

18.253.3.14

To A. 2021

125/21

138
18

БАЗИЛЬ

ФРАНЦУСКАЯ ПОВѢСТЬ

изъ

138
18

сочиненія г. Арнода

съ Французскаго на Россійской языкъ
переведена.



Съ Указнаго дозволенія.

ВЪ МОСКВѢ

Печатано въ театральнѣй типографіи
у Христофора Клаудіи , 1785 года.



EXHIBIT NO. 100

W. S. W. W. W.

W. S. W. W. W.

W. S. W. W. W.



ЕГО ВЫСОКОБЛАГОРОДІЮ

ѣтъ Арміи

ГОСПОДИНУ ПОЛКОВНИКУ

И ОРДЕНА

СВЯТАГО КНЯЗЯ ВЛАДИМИРА

КАВАЛЕРУ

ВАСИЛЬЮ СТЕПАНОВИЧУ

ПОПОВУ

МИЛОСТИВОЙ ГОСУДАРЬ!

Первой плодъ моего ученія , пріемлю
смѣлость посвятить вашему имени ,
коего благосклонное принятіе умно-
жить мое прилежаніе, и усугубить то
высоколочитаніе , съ коимъ я есмь ,
и навсегда пребуду ,

МИЛОСТИВЫЙ ГОСУДАРЬ !

ВАШЕГО ВЫСОКОБЛАРОДІЯ

Преданнейшимъ слугою,

Е. Л.



БАЗИЛЬ

французская повѣсть.

На дорогѣ отъ Парижа къ Ліону проѣзжая Бургонію, находится немного въ сторону малинькая деревенька, одаренная всею опѣю Бога. Ее положеніе самое наипрѣятнѣйшее, она лежитъ на ровномъ мѣстѣ; гора покрывая сосновою рощею защищаетъ ее отъ восточнаго вѣтра, пригорки осажены виноградомъ и плодоносными деревьями; а долины изобилуютъ паствами. Безчисленное множество водомешовъ производятъ прѣятную прохладность. Самая зима кажется почищаетъ зелень въ семъ прекрасномъ округѣ; можно почти сказать, что невинность и простота прежнихъ временъ избрали ее своимъ убѣжищемъ. Жители ее живутъ между собою такъ, какъ честная семья

А

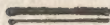
ВЪ

въ любви къ тишинѣ и добродѣтели; все что они ни дѣлаютъ, есть ничто иное, какъ оказываютъ взаимныя благодѣянiя: они другъ друга утѣшаютъ, защищаютъ и оказываютъ взаимно помощь; всякой сосѣдъ спѣшитъ обрадовать пащину другаго, когда тотъ болѣнъ, если онъ умретъ, то помогаютъ вдовѣ и дѣтямъ, у сиротъ заступаютъ мѣсто родителей. Тотъ, который много имѣетъ домашняго скота, удѣляетъ тому, который его не имѣетъ, они называютъ другъ друга братьями. Сii добрыя люди вкушаютъ мало щастiя, а неменѣе имъ наслаждаются; они другъ друга не укоряютъ, и сносятъ бремя попрековъ съ радостiю, они не имѣютъ сожалѣнiя возвращать то, что получили отъ благопослѣдственной руки, почитая оное за кладъ, который во зло не употребляли: послѣднiя ихъ взоры обращаются на небо съ увѣренiемъ, которое ихъ подкрѣпляетъ противъ боязливости къ смерти, о дражайшемъ преимуществѣ, котораго наши свѣтскiе люди совершенно не знаютъ.

Одинъ

Одинъ изъ сихъ почтенныхъ жителей былъ восьмидѣсяти лѣтъ; отъ принащати сыновей оспался у него одинъ, копорой назывался Базилемъ: сей молодой человекъ былъ семнащати лѣтъ, неисторченнаго нрава: рѣвность исполняла его должности, онъ былъ примѣромъ сей деревни, открытая и прищягивающая физіогномія показывала великость наичистѣйшей и наичувствительнѣйшей души; онъ выучился чинать и писать у своего дяди, копорой въ сей деревнѣ былъ прикащикомъ, онъ имѣлъ всѣ пріятности разума, копорой бы наичистѣйшія науки могли сдѣлать совершеннымъ; но его хорошія свойства и любовь къ родителямъ превосходили сіи щастливыя дарованія: сама природа казалось имѣла удовольствіе изощрять его душу.

Отецъ его почувствовалъ смерть свою съ такимъ спокойствіемъ, копорое оказываетъ добродѣтельнаго человека. Сынъ мой, говорилъ онъ, не должно плакать: мнѣ пора умереть, я уже много видалъ на свѣтѣ, утѣшся,



Базиль, для помощи, въ которой мать
пвоя имѣеть нужду, содержи ее, я
васъ оставляю въ бѣдномъ состояніи!
Ахъ! я много пошѣлъ, я работалъ близъ
осьмидесяти лѣтъ, для того, чѣмъ
имѣть малой кусокъ хлѣба, про-
должаешь спарикъ, проливая слезы,
ты видишь, мой сынъ, съ трудомъ
остаешься малинькая постеля, на ко-
торой я умираю! но я не менѣ Бога
благодарю; онъ намъ всѣмъ отецъ,
которой изливаетъ на тебя, и на мою
любезную Николину свое благословеніе;
мой сынъ, онъ мнѣ даровалъ милость
воспользоваться добрыми примѣрами
отца моего, съ твоей стороны слѣдуй
моимъ, помни, что въ бѣдности честъ
предпочтеніе всему, что есть на
свѣтѣ, болѣе всего я тебѣ приказываю,
не оставляй деревни, и непереселяй-
ся жить въ городъ, сказываютъ,
что тамъ нѣтъ ни чистоты ни за-
кона; любезный сынъ, люби всегда Бога
и мать, я тебѣ повторяю: она кромѣ
твоихъ рукъ не имѣетъ помощи . . .
. . . . Еще разъ, мои друзья, не плачте,
подойдите, я васъ обойму; дайте мнѣ
насытись

насытиться пѣмъ удовольствіемъ, которое я вкушаю прижимая васъ къ моему сердцу: Базиль, ... Николина. . . . Я чувствую, что не такъ трудно умирать. И спарикъ при сихъ словахъ казался не мертвымъ, но будто наслаждается пріятнымъ сномъ, которой изобразилъ на лицѣ его все спокойствіе души, безъ наималѣйшаго угрызенія совѣсти.

Базиль и его мать посвящали первыя дни своей потери тому огорченію, которое уменьшаетъ время, не теряя онаго. Находясь такія болѣзни, которыя мы любимъ, и находимъ нѣкоторое удовольствіе ихъ удерживать, и питаемъ оныя во внутренности своего сердца; тогда, коего смерть заставляетъ насъ узнать того, коего памятуемъ мы почируемъ и любимъ, есть безъ противорѣчія изъ числа тѣхъ глубокомысленныхъ чувствованій, съ которыми тысяча пріятностей соединены. Нежданно сплывъ тогда жестокой утѣшишель, которой хочетъ опринути насъ отъ сего наслажденія чувствованій! удержи свои ложныя заключенія глупой и

А 3 — — — — — хладно-

хладнокровной болшунъ, и оставь меня моимъ слезамъ.

Почтенный спарикъ не выходилъ изъ памяти у Николины и Базилія, онъ при всякомъ словѣ поминалъ своего отца; ему совѣтовали срубить дерево, которое мешало къ увеличиванію ихъ хижины: друзья мои, у меня не доспанеть къ тому силы; мой отецъ садилъ его своими руками, и оно напоминаетъ всякой день, что мой любезный отецъ часто сиживалъ подъ симъ деревомъ, когда я былъ лѣтъ чепырехъ, держивалъ меня на своихъ колѣняхъ, обнималъ, мочилъ мое лицо своимъ попомъ и слезами, отъ нѣжности происходящими. Ахъ, пусть лучше растетъ сіе дерево и больше разпростираняется! Нѣтъ, оно меня не беспокоитъ. Базиль искалъ всегда случая уменьшить Николинину работу. Нѣкогда сказала Николина: завтра, мой сынъ, пока ты будешь чинить кровлю нашей хижины, пойду я и оброботаю нашу землю. Базиль не отвѣчаетъ, пользуется временемъ, пока Николина спитъ, бѣжитъ обрабатываетъ

ваешъ сію землю : приходитъ съ радостію, мапушка не вставайте такъ рано ; опдыхайте еще : я ужъ обрабаталъ землю ; а теперь хочу поправлять нашу хижину. Какъ , мой другъ ! ты этошъ трудъ сдѣлалъ ! Вы это трудомъ называете, мапушка ? я никогда еще шакова удовольствія нечувствовалъ , будьте только спокойны ; у васъ уже силы исчезаютъ , а я , еще молодъ ; я долженъ за васъ работать : я опъ васъ только того требую , чшобъ вы меня любили : и шѣмъ буду довольно награжденъ за мою работу. Базиль въ слезахъ бросается въ объятія Николины. Черной хлѣбъ и вода были ихъ пищею. Но они другъ друга любили , были добродѣтельны , и полагали свою надежду на Бога , котораго милосши и правосудіе безконечны.

Короче сказать , Базиль спорилъ о нѣжности съ своею матерью , и хотѣлъ одинъ нести то бремя , которому подвержены наши хлѣбопашцы. Ахъ несчастные деревенскіе жители , наши честолюбивые граждане даже не подумаютъ объ васъ съ сожалѣніемъ :

они не знаютъ жестокости соединенной съ вашимъ состояніемъ, или хотя они и имѣютъ нѣкоторое понятіе, то и тогда съ прудомъ чувствуютъ сожалѣніе. Они довольствуются земными плодами, которые вамъ столько прудовъ стоятъ, которые бывають часто омываемы вашими слезами, не помышляя даже и того, что кому они должны благодарить за сіи благодѣянія, которые содержатъ ихъ жизнь и лѣсятъ ихъ вкусу: но утѣшесь, и недумайте о ихъ неблагодарности, вы нечувствуете ни скуки ни угрызения совѣсти.

Маркиза де Манневаль была изъ числа такихъ, которые подвержены болѣзнямъ душевнымъ, но имѣла щастіе отъ оныхъ освободиться; ничто немогло утѣшить ея печали, которой она была подвержена. Спустя нѣсколько времени по смерти ея супруга, потеряла она сына, котораго обожала: молодой Маркизь де Манневаль умеръ оспой, на дорогѣ, когда мать его везла въ Парижъ изъ одного отдаленнаго мѣста, въ которое она за нимъ ѣздила,

ОНЪ

онъ жилъ въ опдаленной деревнѣ съ однимъ только надзирашелемъ и старымъ слугою; обстоятельства повѣлѣвали его родителей воспитывать онаго въ опдаленномъ мѣстѣ. Маркиза напрошивъ того, которая жила богатствомъ мужа, увидѣла вдругъ себя лишенну мужа и имѣнія, попому что на ее часть досталось столько, что онымъ съ трудомъ жить было можно. Я почитаю за нужное останоившись на нѣсколько времени у надзирашеля, попому, что онъ въ сей повѣсти занимаетъ одну изъ первыхъ ролей. Реми, такъ онъ назывался, имѣлъ кромѣ своего большаго разума твердое намѣреніе поправлять свое низкое произхожденіе. Родившись весьма низкаго состоянія горѣлъ онъ желаніемъ возвысить себя на самую верхнюю степень; онъ подверженъ былъ двумъ обманчивымъ спрасямъ, честолюбію и любви къ богатству: сіи по спраси были его божествомъ, и онъ былъ намѣренъ имъ всѣмъ жертвовалъ. Извѣстно, что онъ съ сѣю мыслию могъ побѣдить всѣ препятствія, которые бы могли

ему встрѣтиться; онъ былъ остроуменъ, вкрадчивъ, проворенъ, ласкателенъ, зналъ весьма свѣтъ, имѣлъ дарованіе попадать на всякаго вкусъ, принималъ всѣ голоса. Подъ столько различными масками, доходилъ онъ до своего предмѣта; подобно пользующему живошному, которое хопя и тихо ползетъ, но доходитъ шула, куда его зоветъ природное побужденіе. Не успрашили бы его величайшіе пороки, еслибы ихъ обстоятельство потребовали, и когда бы онъ былъ увѣренъ, что онъ остануся безъ наказанія. Я примѣчаю, что описывая Реми изобразилъ я человѣка, который называется человѣкъ свѣтской. Съ самой той минушы, когда нашъ гордый надзиратель увѣдомился о смерти г. Меневала, началъ думать, что можетъ онъ понравиться молодой вдовѣ, и что сіе мнѣніе питаемое разными подлостями, доведетъ его до бракосочетанія. Я прибавляю еще, что Реми былъ одаренъ природою благопріятствующимъ видомъ, дарованіями соблазнитель, и нѣми малыми пріятностями, которыя

которыя въ глазахъ разумнаго чело-
вѣка столь мѣлкими кажутся, но для
общества весьма нужны, а особливо
природа его наградила смѣлостію,
которую ничто не можетъ привести
въ замѣшательство; наконецъ все по
имѣлъ, что можетъ плѣнить женской
полъ, котораго прогаешь наружное, и
которой вдался въ слабость, и часто
опъ того бываетъ жертвою.

Нашъ хитрецъ увидѣлъ себя лишен-
на того пути, которой онъ себѣ пред-
писалъ; смерть его воспитанника при-
вела оное намѣреніе въ безпорядокъ.
Богатство Маркизы не разнялось съ ея
красотою и сіе послѣднее не казалось
болѣе въ глазахъ Реми достоинствомъ
счастія. Однако самолюбіе его, или
болѣе его суешность ободряла торже-
ствовать надъ добродѣтелью Маркизы.
Онъ осмался при ней какъ такой чело-
вѣкъ, которой былъ въ дѣлахъ знающъ,
и которой намѣренъ спараться о ея
пользѣ.

Словомъ, Реми былъ усерднѣйшій
надзирашеть, чемъ и пріобрѣлъ опъ
Маркизы Менневалъ слѣпую довѣрен-
ность

ность ; у добродѣтельныхъ сердецъ чувствительность неограничена , благодарность есть весьма пріятное удовольствіе ! они предаются оной безъ оспорожности, и непредвидя шѣхъ жестокихъ слѣдствій , которые могутъ произойти отъ сей чувствительности. Коварный Реми намѣренъ былъ воспользоваться чувствительностію Маркизы : она проливала слезы въ его объятіяхъ. Не богатство она оплакивала, но супруга , а особливо сына , одно воображеніе ввергало ее въ величайшую печаль , которую проворной надзиратель старался воспользоваться : сердце , которое подвержено печали , готово принять знаки нѣжности, пошть, которой утѣшаетъ, обыкновенно скоро можетъ возбудить къ себѣ любовь.

Госпожа Менневалъ ѣхала въ Парижъ намѣрена будучи жить въ уединеніи и совсемъ предаться своей печали.

Базиль оставилъ свою хижину , и пошелъ къ празднику , которой былъ тогда въ одной деревнѣ находящейся по тойже дорогѣ ; онъ былъ одѣтъ тогда въ праздничное платье. Маркиза остано-

остановилась въ оной деревнѣ обѣдать. Она тогда находилась одна съ своей горнишной; Реми упражнялся въ приказаніяхъ касающихся до ихъ путешествія, гжа. Менневалъ увидя тогда Базиля, кричитъ: мой сынъ! Юлія продолжала она, оборотясь къ своей горнишной дѣвушкѣ, можетъ ли быть чувствительнѣе сего сходствія? смотри: это мое любезное дитя на котораго я смотрю! это точно его глаза, такой же ротъ! о небо! сіе сходствіе дѣлаетъ мою потерю сноснѣе Юлія, чѣмъ я видѣла сего молодого человѣка; чѣмъ съ нимъ говорила приведи его ко мнѣ, скажи ему Гжа. Маркиза не можетъ удержаться отъ восхищенія: она бѣжитъ къ Базилію недожидаясь, чѣмъ его привела горнишная ея дѣвушка, не разсмапривая его и не говоря еще съ нимъ, болѣе дваццати разъ намѣревается она броситься въ его объятія, омочить его своими слезами; называетъ его своимъ сыномъ, и не видитъ ничего болѣе сего предмѣта. Она узнаетъ, что у него есть мать, что онъ
съ ней

съ ней живешъ : Какъ она счастлива ! у ней есть сынъ ! а я ! потеряла свое любезное дитя Все что я любила ! какъ я достойна сожалѣнiя . Какъ ! сударыня говоритъ ей Базиль , развѣ всѣ люди вашего состоянiя достойны сожалѣнiя ? Ахъ мой другъ , это мать твоя , которая несчастiя знать не должна ; небо тебя произвело для ея утѣшенiя и . . Любишь ли ты мать свою ? Конечно я ее , сударыня , люблю , я пожертвую для ее своею жизнiю . Когда я на полѣ опягченъ великимъ зноемъ , и усталостiю , тогда я тѣмъ себя утѣшаю говоря : вишь это я работаю для любезной моей мапушки , потъ часть чувствую себѣ облегченiе и удвояю мои силы . Гжа. Менневаль проливала слезы : О превосходное сердце ! сынъ мой шакжебы горячо меня любилъ ! онъ мнѣ шакъ былъ дорогъ (Базиль хочетъ удалиться) не оставляй меня любезное дитя Юлiя , какъ онъ меня шрогаешъ ! я незнаю что мнѣ дѣлать , удались сего молодого человѣка , убѣгаешь все то , что мнѣ приводитъ на память моего сына , но тогда же не могу до-
вольноно

вольно на него наглядѣться, его слышать Какъ я имъ плѣнилась! но должно мнѣ оставить сіе столь нѣжное и сладкое удовольствіе, я уже болѣе не маю! наконецъ Базиль хочетъ удалиться опть гжи. Менневаль: Мой другъ сказала она съ живностію, вотъ прими сію бездѣлицу (это были двенадцать Луидоровъ) это будетъ тебѣ обо мнѣ напоминать: прошу тебя мнѣ въ семъ не отказывать. Базиль покраснѣлъ и задумался. Мы бѣдны, сударыня но мы не просимъ Опасайся подумать чтобъ я тебя хотѣла унижить Я съ тобою обхожусь Какъ съ моимъ сыномъ; я бы желала чѣмъ нибудь тебѣ быть полезною. Какъ тебя зовутъ? Базилемъ, сударыня. Ну, такъ вотъ тебѣ записка, любезной мой Базиль, по которой меня найди въ Парижѣ, пиши ко мнѣ, да естълибы я могла вамъ чѣмъ услужить, но было бы это мнѣ утѣшеніемъ въ моей печали.

Гжа. Менневаль сказала сіе съ такою благосклонностію, которая заставляешь любить то, что она даетъ. Честно-любіе

полюбіе Базилево перестало возмущаться. Истинное благодѣянiе имѣетъ такое прогающее свойство, что больше себя поставишь за честь его принять, нежели отвергнуть; но такимъ образомъ дѣлать благодѣянiе еще не многимъ извѣстно; Реми лишь возшелъ, Маркиза ему кричитъ: Господишь Реми, не видалъ ли ты здѣсь молодого человѣка? это образъ. Это мой сынъ! нельзя быть сходственнымъ лица: О тебѣ должно его видѣть.

Онъ нашелъ скоро сего крестьянина; и долго съ нимъ говорилъ. Реми вышедши опъ него погрузился въ задумчивость, и бывъ нѣсколько время одинъ; съ жаромъ прибѣжалъ къ гжѣ. Менневалъ: Я симъ весьма пронуть г. моя, это не возможно и въ правду. Я думалъ что опянь вижу г. Маркиза: эптокъ молодой человѣкъ почти тѣхъ же лѣтъ, онъ на него чрезвычайно похожъ, черты его лица, его голосъ. Мое удивленiе не дозволяетъ мнѣ изъясниться; я долго съ нимъ разговаривалъ: у него много природнаго разума, копорой малѣйшее воспитанiе

воспитаніе могло бы сдѣлать совершеннымъ ; Онъ умѣетъ читать и писать Да сударыня, можно его пошчасъ почестъ за вашего сына Естли бы сей молодой человекъ съ нами поѣхалъ въ Парижъ! Это утѣшеніе, которое вамъ небо даруетъ. Сіе ослѣпленіе обманывало бы вашу печаль и ее бы уменьшало.

Маркиза приняла сіе намѣреніе съ радостію ; но какъ намъ его уговорить къ сему? онъ кажется весьма любить свою мать, а пойдя бѣдной женщинѣ конечно будетъ сіе великой печали стоить. Ахъ сколь много я сіе чувствую, что намъ болѣе сего можетъ быть чувствительнѣе, какъ оставишь сына? Я признаюсь онъ во мнѣ произвелъ безпокойство, и что я бы желала его никогда не спускать съ глазъ. Ваша правда: мое любезное дитя, котораго я опять вижу, съ которымъ я говорю; я не понимаю, какъ я могла удержаться отъ восторга, и не бросилась въ его объятія: Базиль возбуждалъ во мнѣ опять всѣ чувства материнскія! Да для
 Б чего

чего сударыня вы не стараетесь получить себѣ сѣе удовольствіе? будьте увѣрены, что я всѣми силами буду о семъ стараться. Не сумневайтесь, Газиль будетъ за нами слѣдовать. Извольте здѣсь на короткое время остановиться, скажите, что вы не здоровы, отдалиште всѣхъ своихъ людей, а я постараюсь его уговорить.

Госпожа Менневаль приняла сѣе предложеніе и притворилась нездоровою: она часто видала Газиля, и при каждомъ его посѣщеніи, имъ больше плѣнялась. Реми всегда казался быть занятымъ и задумчивымъ. Онъ употреблялъ все свое искусство передъ Газилемъ: онъ описывалъ ему Парижъ, возвышалъ его пріятности, и говорилъ что завидное щастіе ожидаетъ того, которой хотя короткое время тамъ проживетъ, онъ выхвалялъ благодѣянія Маркизы, ея благотворительную нѣжность, словомъ, онъ ему представлялъ сіяніе блистающаго щастія. Газиль слушалъ со вниманіемъ: онъ плакалъ, на лицѣ его изображалась чувствительность, которая измѣняла

мѣняла безпокойство его души; наконецъ сказалъ онъ: государь мой, вы во мнѣ произвели сильное желаніе видить тогдѣ Парижъ, о которомъ наши крестьяне рассказываютъ столько чудеса! но я обѣщалъ моему опцу, что никогда не поѣду въ городъ, а я никогда не хочу ему быть послушнымъ: и сіе обѣщаніе не могу я никогда нарушить. Мнѣ сказывали, ты любишь свою мать? конечно государь мой она любезнѣе всего, что вы только себѣ представить можете: Ахъ бѣдная женщина, она не имѣетъ никакой поддержки кромѣ меня, и я такое имѣю удовольствіе ее при старости утѣшать, и доставлять ей пищу! естлибъ я ее оставилъ хоть на минушу. Любезный Базиль, ну естлибъ это случилось для того, что тебѣ и Николинѣ составить такое состояніе, которымъ бы вы препроводили остальную свою жизнь щастливо? Ахъ естлибъ кто сдѣлаетъ моей матери добро, тогда я доволенъ. Но государь мой, мой отецъ мнѣ много разъ говаривалъ, что въ городѣ нѣтъ ни вѣры ни чистоты.

сердечія. Я помню, онъ мнѣ всегда сіе напоминалъ. Сынъ мой, съ опцѣмъ пивомъ можетъ было худо поступлено. Но есть въ Парижѣ люди, которые числосердечны и добродѣтельны. Въ пропчемъ будешь ты жить у тжи. Маркизы, которая будетъ тебя содержать какъ собственнаго сына: у тебя будетъ все съ излишествомъ: мать пивоя прїѣдетъ къ намъ, или естли ты захочешь, то ее будутъ здѣсь осыпашь благодѣянїями тжи. Маркизы, она мнѣ приказала тебѣ отдать сію ея новую благосклонность.

Тѣмъ часъ показалъ ему Реми кусокъ шелковой матерїи, которая была на плашѣ Николинѣ: онъ присоединилъ къ сему золотой крестъ и другїя бездѣлюшки. Поди и увѣдомъ мать свою о нашемъ намѣренїи, скажи ей, что во время нашего отсутствїя ей ни въ чемъ нужды не будетъ: ей все будутъ присылать, чего она ни пожелаетъ, и какъ я уже скавывалъ тебя ей опять возвращаяшъ или она будетъ вкушать щаснїе, которое для тебя въ Парижѣ приготовлено.

Базиль

Базиль полѣтелъ въ свою хижину , онъ началъ показывать своей матери богатыя матерїи. Николина не могла довольно надивиться. О какое богатство ! что это значитъ другъ мой ? Мамушка , такъ это вамъ нравится ? ну такъ Это для васъ ! Что вы говорите ? это подарокъ мой Парижской госпожи , отъ которой я вамъ принесъ двенадцать Луидоровъ. Изъ этого можете вы сдѣлать длинное платье О во всемъ нашемъ приходѣ не будетъ наряднѣе васъ : какъ вамъ будутъ завидовать ! всякой будетъ говорить : посмотришечка на Николину , она будетъ скоро знашною госпожею. Мамушка , я съ радости внѣ себя : поди-те Слава Богу мы ужъ больше бѣдны не будемъ.

Базиль горѣлъ желанїемъ говорить. Онъ пространно рассказывалъ свое похождение : но какъ онъ дошелъ до того , что сія знашная госпожа требовала , чтобъ онъ съ ней поѣхалъ въ Парижъ ; тогда показала Николина всю материнскую чувствительность : Базиль , ты хочешь меня оставить , и хочешь

ѣхашъ въ сей недостойный городъ , о
которомъ говоряшъ чпо тамъ
все позабудешъ? развѣ ты непомнишь
того , чпо тебѣ твоей оцѣ приказывалъ,
изъ нашей деревни не выѣзжать?
за такую цѣну не желаю я никакого
щастія, любезный другъ, это правда,
мы бѣдны : но насъ ничемъ не непре-
каютъ, будемъ малымъ довольны: мы
работаемъ , трудимся: но мы чест-
ны. Вотъ возьми твое хорошее пла-
тье , и все сѣе знатное украшеніе ;
но не осаждай меня; естли тебя ужа-
саютъ труды, то я стану стараться
ихъ одна исполнять; Базиль, оставь
мнѣ утѣшеніе тебя видѣть , тебя
обнимаешь! знай, чпо всѣ знатныя Па-
рижскія госпожи не знаютъ, какъ лю-
бить свое любезное дитя.

На другой день принесли Базилю
кафтанъ изъ хорошаго сукна не сход-
ственной съ тѣмъ , которой онъ но-
силъ: онъ обращалъ на него свой взоръ,
чтобъ его хорошенько разсмотрѣть :
но взглянувъ на свою мать, оставялъ
онъ свое путешествіе и проливалъ
слезы въ ея объятіяхъ.

Реми

Реми пришелъ ихъ посѣтить, при семъ случаѣ употребилъ онъ свое искусство, дабы ихъ совсемъ развратить. Онъ безпрестанно говорилъ Базилю о томъ многомъ добрѣ, коимъ онъ можетъ оказать Николинѣ. Базиль пребывалъ въ недоумѣваніи: сердце его обращалось то къ маркизѣ, то къ маиери, то къ бѣдной своей хижинѣ. Николина видя своего сына въ такомъ состояніи, пошла и бросилась возрыдая, къ ногамъ гжи. Менневаль, и заклинала ее оставить ей ея сына. Симъ справедливымъ срѣдствомъ прогаешь насъ природа; гжа. Менневаль плакала съ крестьянкой, и была готова исполнить ея прозбу. Нѣтъ, я шебѣ непричиню сего огорченія, ахъ я также была мать какъ и ты, я испытала, что ничто бы не было въ состояніи изморгнуть сына моего изъ моихъ объятій.

Но повѣрюли? хитрой надзиратель, которой принялъ отважнѣйшее намѣреніе, дошелъ наконецъ разными хитростями до своего предмѣта, и уничтожилъ великодушныя намѣренія Маркизы. Онъ довелъ до того Ни-

колину что она его оппустила, Базиль будучи омоченъ слезами матери, проливъ слезы, общался ей скоро возвратившись и сдѣлавъ ее щастливою. Что можетъ быть всего удивительнѣе, то это слабостъ гжи. Менневаль, которая прежде была столь чувствительна къ Николинѣ, а наконецъ предалась пагубному совѣту Реми: но должно признаться, что какъ Маркиза ни была добродѣтельна, но нельзя ей сею слабостію попрекнуть, потому, что многія сего пола оной подвержены.

Всякую минуту умножалась любовь гжи. Менневаль къ молодому крестьянину: онъ безпрестанно говорилъ о своей матери, о удовольствіи, которое онъ будетъ чувствовать когда ее опять увидитъ, когда ее сдѣлаетъ щастливою, и облегчитъ ее старостъ. При сихъ разговорахъ, Маркиза проливала слезы. Что касается до надзирашеля, то чѣмъ ближе подѣжжали они къ Парижу, тѣмъ задумчивѣе онъ казался, то взглядывалъ онъ на Базиля, то на гжу. Менневаль, иногда казалось, что онъ иѣчто хочетъ
говорить

говорить съ Маркизою, но вдругъ на-
блюдалъ молчаніе. Они еще не доѣха-
ли до Парижа двѣнадцать миль, Реми
показалъ чрезвычайное движеніе. Госу-
дарыня моя, сказалъ онъ гжѣ. Менне-
валь, смѣюль я просить васъ о поз-
воленіи поговорить съ вами нѣсколько
времени на единѣ? Маркиза не знала
къ чему это клонилось: однако поз-
волила Реми то, что онъ требовалъ.
Они пошли одни въ горницу: надзи-
ратель увѣдомясь, что ихъ никто
не слышитъ: зашворивъ двери съ оспо-
роженностію, сѣлъ съ тайности подвер-
женнымъ видомъ подлѣ гжи. Менневаль;
потомъ началъ онъ рѣчь, къ которой
казалось, что приготавлился: Я на-
дѣюсь, сударыня, что вы не сомнѣ-
ваетесь о моей къ вамъ преданности,
и я какъ кажешся довольно доказалъ,
что о пользѣ вашей столько же спа-
рался какъ и о своей; и можетъ быть
еслибѣ обстоятельства потребова-
ли, пожертвовалъ бы вамъ и тѣмъ,
что мнѣ и больше принадлежить. Вы
знаете что меня въ свѣтѣ удостои-
вають быть разумнымъ человѣкомъ;

всѣ согласны, что я въ состоянїи давать хорошїя совѣты, и приводить въ порядокъ важнѣйшія и труднѣйшія дѣла. Я вижу съ удовольствїемъ, сударыня, что Базиль въ васъ произвелъ склонность, которая безъ сомнѣнїя еще увеличится: онъ мнѣ кажется нуженъ вашему сердцу: онъ приводитъ вамъ на память вашего сына, но онъ къ вамъ еще больше почувствуетъ склонности естли я вамъ предложу мое намѣренїе отъ того зависить ваша участь.

При сихъ словахъ Реми остановился и смотрѣлъ на Маркизу, слушающую его со вниманїемъ, которая была весьма примѣнна, потомъ онъ началъ говорить, но такимъ голосомъ, который изображалъ чрезвычайную тайность: такъ, сударыня, я говорю объ васъ. Вы не можете противорѣчить, что щастїе есть жизнь, что безъ богатства она скучна, и которой долговременность есть ничто иное, какъ мученїе. Я испыталъ, что называютъ добродѣтель и пороки я видалъ, что щастїю все прощали, а что нещастїе

щастіе имѣло видъ наказанія достой-
 ной; что безъ щастія красота, при-
 родныя дарованія, разумъ и вели-
 косць души были не нужны, а иног-
 да и началами нашихъ печалей. Вы,
 сударыня, можете быть примѣромъ,
 вы соединяете въ себѣ всѣ пріятности,
 и достоинства ваши равняются вашей
 знатности Государь мой, пре-
 рвала рѣчь его гжа. Менневаль, остав-
 те мои пріятности, и продолжайте
 вашъ разговоръ. Смерть вашего сына
 излила всю свою ярость на васъ, она
 причиняетъ вамъ чрезвычайную пе-
 чаль, опнимаетъ у васъ значное бо-
 гатство и перемѣняетъ ваше состоя-
 ніе (извините сударыня мое изъяс-
 неніе) въ такое, которое не весьма да-
 леко отъ бѣдности. Я это знаю, госу-
 дарь мой. Но я оплакиваю не богат-
 ство, но сына, котораго я столько
 любила, и которой мнѣ не возвращень.
 Базиль, сударыня, облегчитъ сію пе-
 чаль, онъ вамъ еще полезнѣе будетъ.
 Отъ васъ зависитъ, удержатъ ваше
 прежнее состояніе и богатство, и не
 дать разтощитъ оное скупымъ род-
 ственникамъ

сственникамъ господина Менневала ,
которые его не достойны : опасайтесь
ихъ злаго намѣренія, ихъ зависпи и
безчисленныхъ пѣжебъ, опѣ которыхъ
вы можете быть будете жертвою . . .
Небо вамъ посылаетъ сего бѣднаго че-
ловѣка Я довольно сказалъ . . .
Государь мой Государь мой .
. . . Изъяснитесь Это все мнѣ
загадкою кажется Вамъ, суда-
рыня легко опгадаѣ! я думалъ, что
я говорю довольно ясно. (Реми говоритъ
тихо) Вашъ сынъ съ младенчества
былъ воспитанъ въ уединенномъ мѣс-
тѣ, объ немъ знали толькоя, старой
Шамбери и ваша горнишная, которая
вамъ предана . . . Такъ чтоже! госу-
дарь мой Не почтешели вы за
трудъ Опредѣлили на его мѣс-
то Маркиза вспала съ негодова-
ніемъ: Не окончивайте, государь мой;
что вы говорите хопите? что вы мнѣ
предлагаете? такъ это то ваше пред-
ложеніе? мое безчестіе, мерзкая хи-
трось, злодѣйство . . . Сдѣлайте
милость, сударыня, успокойтесь
Вы меня не поняли, сдѣлайте милость,
сядьте

сядьте, сударыня; возьмите терпѣніе, послушайте немного, я васъ закли-
наю. Вспомните, что самое дѣйст-
вѣннѣе безкорыстїе оживляетъ меня вамъ
подать совѣтъ. Вы власны принять
мои предложенія, или отвергнуть; я
предлагаю мои мнѣнія для того, что-
бъ ихъ подвергнуть вашимъ, я буду
дѣлать то, что вы прикажете. Поз-
вольте, сударыня, спросить, что вы
называете злодѣйствомъ? злодѣйство
есть жить въ несчастїи. Я говорю не
романически, какъ обыкновенно боль-
шая часть людей, у которыхъ на языкъ
всегда ложь; я вамъ предлагаю испы-
танную и справедливую каршину. Ни-
чего нѣтъ ужаснѣе, и мерзостнѣе
какъ несчастїе. Я принужденъ вамъ
сказать другой разъ: всѣ тѣ преи-
мущества которыя на васъ природа
испущила, если вы будете лише-
ны богатства, послужатъ вамъ боль-
ше къ гибели: вы весьма чувстви-
тельны: всякую минушу будете вы
чувствовать смертельную муку, ко-
торыя къ самому себѣ производятъ
омерзѣніе. Сравненїе шеперишняго ва-
шего

шего состоянія съ прошедшимъ пѣмъ
будетъ вамъ чувствительнѣе, чемъ
больше подвергните вы себя презрѣ-
нію; этого я не долженъ опъ васъ
скрывать: вамъ будущъ говорить про-
тивное, но васъ будущъ обманывать:
презрѣніе соединено съ несчастіемъ;
это смертоносная spurѣла, которая его
преслѣдуетъ, которая его раздираетъ
и отъ котораго его никто не можетъ
спасши. Наконецъ, сударыня, кто бу-
детъ чувствовать при грабительствѣ
того богатства, которое бы господинъ
Менневаль конечно вамъ оставилъ; естъ-
либы предвидѣлъ свой скоропоспѣжной
конецъ. Сродственники, которыхъ онъ
мало и зналъ, собирая несчетныя
богатства, которыхъ они не достойны,
поведеніемъ своимъ запмятъ память
вашего супруга. И такъ пользуясь ща-
стіемъ, которое больше вамъ принад-
лежитъ, нѣжели тому роду разбой-
никовъ, которые во зло употребляютъ
законы: будете вы конечно слѣдовать
намѣреніямъ вашего супруга. Вы воз-
высите достоинство и добродѣтель;
а Базиль оными наполненъ: вы сопо-
ряете

раете другога сына, которой заступитъ мѣсто онаго, котораго вы оплакиваете, и которой къ вамъ будетъ имѣть искренность и нѣжность, вы будете благодѣтельницаю общества, взявъ челоуѣка подъ свое покровительство, которой вашею помощію и моими совѣтами будетъ достойнымъ ей служить, и быть полезнымъ. Это больше, нежели обогатить цѣлую семью: эпитъ вы изліете свои благодѣанія на весь родъ челоуѣческій: вы исправите злодѣйскія злоупотребленія, которыя природа не признаетъ; вы оныя представите свѣту. Сіи по сударыня, глубокомысленныя примѣчанія, которыхъ не знаютъ люди посредственнаго разума. . . . Я не могу опомниться отъ удивленія! вы, государь мой, котораго считала я споль добродѣтельнымъ, и котораго я избрала обучать моего сына! . . . Ахъ, государыня моя, это не отъ недостатка добродѣтели, сіи гнусныя намѣренія мудрый долженъ принимать, и отвергаетъ по обстоятельству; онъ одѣвается по времени; а въ нравоученіи

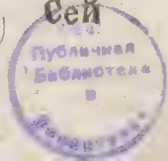
все

все почти сходствуесть съ нашимъ одѣянїемъ: польза, сударыня и покойная жизнь, суть наши предмѣшны, и вся цѣль всѣхъ сущесствѣ. Естли вы содѣлаете щастїе Базилю, тогда утвердите и свое, естли вы будете имѣшь столько богатства, котораго будетъ довольно слѣдовать вашимъ склонностямъ, то сколь много нещастныхъ будутъ пользоваться вашимъ вспоможенїемъ, но ежели будетъ въ такомъ состоянїи, которое можетъ почестся ниже посредственнаго, то вы имъ ничего кромѣ сожалѣнїя не въ состоянїи сдѣлать будете; а это чрезвычайная мука для чувствительной души! не первое ли ея радость и удовольствїе одолжать? Лишенну быть сего есть величайшее нещастїе. Я скажу еще больше: не всели равно, какъ умножать пороки человѣческїя, или не спдалять способа опть недостойныхъ къ обогащенїю, допускать ихъ быть спесивыми, жестокосердыми, не благодарными, скупыми... Но, государь мой какъ вы оправдаете мерзкую ложь, воровство, которое я сдѣлаю въ разсужденїи

сужденіи наслѣдниковъ моего супру-
га? подкрѣпляютъ сколько хо-
пите, вашими видимыми рассужде-
ніями, которые никогда не могутъ
быть справедливы, мнѣ не возможно
пришвориться: чтобъ я себя обругала
безчестною и наказанія достойною по-
длостію? не надѣйшесь меня оболь-
стить: я бы хотѣла имѣть вѣчно при
себѣ Базиля, для умѣньшенія моей пе-
чали, представляя себѣ, что я вос-
питываю своего сына. Я бы великое
чувствовала удовольствіе дѣлать бла-
годѣянія, и вспомошествованіи имъ;
которыя преслѣдуемы нещастіемъ:
но я намѣрена лучше видѣть себя по-
груженной въ сіе столь ужасное неща-
стіе, нежели возвыситься дѣйствіемъ,
о которомъ и помышленіе меня весь-
ма ужасаетъ. Можетъ быть, сударыня,
ужасаетъ васъ нескромность? я все
порядочно учредилъ: слуги ваши ни-
когда не осмѣляются отворить рта; я
знаю какъ быть увѣрену о ихъ мол-
чаливости Мы оную купимъ .
.. Что вы говорите, государь мой? Вы
имѣли дерзновеніе я внѣ себя.

В

Сей



Сей часъ пошлю Базиля къ его матери, и мы его больше никогда не увидимъ.

Подумають, что послѣ столь строгаго отказа, Реми не будетъ употреблять новыхъ стараній, но онъ не устыдился: онъ удвоилъ свои приступы: онъ зналъ, что полъ, копорый соединяетъ всѣ пріятности, спарается удержатъ блескъ оныхъ, и видетъ ихъ побѣждающихъ, и что самая разумнѣйшая женщина не можетъ быть выключена изъ числа желающихъ нравиться, онъ не переспавалъ представая Маркизъ, что богатство есть одно средство къ содержанію красоты, онъ употреблялъ къ тому весь свой хитрый разумъ; мы уже говорили, слабость уменьшила добродѣтель гжи. Менневаль. Наконецъ Реми ее побѣдилъ, и поймалъ въ сѣти. Онъ взялся привести въ дѣйство имъ выдуманные способы: уже увѣрились о молчаливости тѣхъ людей, которые были приглашены къ произведенію сего пайнаго намѣренія. И такъ согласились, почитать Базиля сыномъ гжи. Менневаль. Но казалось что

что сѣе произвѣсть было еще рано? Реми взялъ на себя шрудъ все къ сему прѣуготовить, онъ увѣрялъ о слѣдствіяхъ, опдавая страхъ, нерѣшимость и угрызеніи.

Они прибыли въ Парижъ. Базиль, которой представлялъ перьвое дѣйствующее лицо въ сей выдуманной комедіи, былъ опвезенъ въ особливой домъ, построенный на концѣ предмѣстія. Онъ тогда не казался никому, кромѣ Маркизы, его учителя, и стараго слуги Камбери.

Реми вездѣ рассказывалъ о прѣздѣ госпожи Менневалы; также не позабылъ присовокуплять, что Маркиза привезла своего сына, и что оспа, которую онъ съ шрудомъ перенесъ, принуждала его нѣсколько мѣсяцовъ не показываться свѣшу.

Честъ Маркизы безпрестанно возмущалась, и безпрестанно она была побѣждаема смѣлымъ дворецкимъ, которой ее обуздаль: есѣли съ нею говорили о ея сынѣ, то не могла она скрыть своего смяшенія, хипрой Реми, которой ее ни на минушу не остав-

лялъ, подбѣгалъ и ея успокоивалъ : онъ подкреплялъ ее въ разговорахъ , и рассказывалъ Романически о молодомъ Маркизѣ. Его единственно прогала причина побуждающая на подобной поступокъ: бывъ властелиномъ споль важной шайны , могъ бы онъ легко ее принудить къ бракосочетанію, которое у него было въ мысляхъ, есплибъ онъ и не могъ ей понравиться. Вотъ къ какому предмѣшу клонились всѣ его намѣренія, но онъ умѣлъ все сіе скрывать и не быть подозрительнымъ. Особливо имѣлъ онъ сіи свойства, нужнѣйшія шому, которой имѣетъ желанія сдѣлать себя щасливымъ , ими то вкрадываются въ милость и подкрѣпляютъ ее. А особливо еспли хочешь обладать пріятнымъ и обворожающимъ поломъ , которой лепитъ подъ иго: то должно льстить его вкусъ, обожать его упрямство , и умѣть довести его до того , чшобы совершенно имѣли нужду въ нашей помощи. Скажутъ, что добродѣтель неизвергнетъ всѣ сіи искуства. Но сіе то самое и показываетъ многіе пути порокамъ

камъ, и доставляетъ щастіе. Правда, что это не то щастіе, которымъ наслаждается добродѣтельной человѣкъ, ни богатство, ни слава не отвлекутъ его отъ истиннаго пути; ибо онъ ищетъ спокойствія души. Вкусилъ ли Кромвель, обладавель всего свѣта, живши восемьдесятъ лѣтъ, хотя единую минуту жизни Фенелоновой или Капинатовой?

Реми весьма былъ достоинъ сожалѣнія, поному что онъ богатство предпочитаетъ добродѣтели. Ему ничего больше не оставалось, какъ продолжать то предпріятіе, которое по его мнѣнію было весьма хорошо начато. Съ начала напали на молодого крестьянина съ самой слабой стороны: возбуждали въ немъ честолюбіе; вперили въ него глупое самолюбіе, смѣшную гордость, и ни къ чему годный вкусъ къ щедрости. Принесли къ нему множество хорошихъ кафтановъ на выборъ: Реми и каммердинеръ обучали его всемъ симъ маловажнымъ бездѣлицамъ, которые называются свѣтскимъ упражненіемъ, природа была бла-

госклонна къ Базилю: не долго надъ нимъ спарались, чѣмобъ включишъ его въ число свѣтскихъ прелѣспниковъ. Не взирая на искусство обвороженія, въ которое его погружали, не позабывалъ онъ склонности къ своей мапери: онъ ей часто писалъ, посылаалъ деньги, которые ему давала гжа. Менневаль.

Но сіе состояніе, . которое казалось гораздо преимущественнѣе перьваго, причиняло ему безпокойство; онъ вообще старался узнать оному причину, которое разпространяла около его недовѣрчивость и тайность, онъ не часто хаживалъ по Парижу, гульбища были ему запрещены. Реми цѣлыя дни препровождалъ съ нимъ въ чтеніи и разговорахъ. Маркиза подходя къ нему, показывала свое спокойствіе, соединенное съ печалію: всегда говорила съ принужденнымъ движеніемъ: не сынъ ли мой это, она его пристально разсматривала: глаза ея покрывались слезами, иногда оппалкивала она его съ неудовольствіемъ; непонятное безпокойство видно было во всѣхъ ея дѣйствіяхъ. Базиль показывалъ

зывать ей о томъ свою печаль: по матери была гжа. Менневалъ первая копорую онъ больше всего любилъ: однако не скрывалъ, что одной Николины не доставало къ его щаспїю. Ни о чемъ больше не говорилъ, какъ о той радости, копорую онъ чувствовать будетъ, бросаясь въ ея объятїя, и осылая ее благодѣянїями Маркизы.

Начальникъ сего умысла весьма сумнѣвался, будетъ ли онъ въ состоянїи довести до того своего ученика, куда онъ желаетъ. Онъ предвидѣлъ, что сей молодой человекъ не приметъ сего мнѣнїя, которое въ него вперинтъ спарались, и словомъ, что мать его будетъ его намѣренїю не поколебимымъ препятствїемъ. Что же онъ дѣлалъ? Реми примѣшилъ, что Базиль внутренно питалъ нѣжность, копорая могла вспыхнуть отъ малѣйшаго предмѣта. Базиль былъ въ такихъ лѣтахъ, въ копорыхъ малая искра можетъ возжечь любовь. Хищрой надзиратель показалъ ему нѣкогда въ саду близъ Парижа обворажающій предмѣтъ, копорому бы всякое другое, а не только

В 4

Молодое

Молодое и не испытанное сердце притивившись не въ состоянїи было. Въ самомъ дѣлѣ дѣвица Америкъ, (такъ называлась сія молодая красавица) соединяла въ себѣ прїятности; тонкой станъ, волосы обворажающаго цвѣта, лобъ, на которомъ изображались достоинство и добродѣтель, глаза соединяли въ себѣ ея слабость, живость, кротость, огонь душевный и прелѣстную нѣжность, ротъ, на которомъ царствовало изображеніе роскоши, и коралловые губы, изъ которыхъ испущенная смѣль несла рѣшительной ударъ.

Реми читалъ все въ глазахъ своего ученика. Онъ тотчасъ увидѣлъ любовь, которую одно присудствіе Д. Аммерикъ въ немъ произвело: съ сей минуты онъ почиталъ свою побѣду совершенною. Базиль не могъ довольно насытиться сей минутой, Базиль хотѣлъ съ нимъ говорить, но заикался, Реми ему совѣтовалъ взойти въ садъ. Онъ ободрялъ себя своею смѣлою, тамъ нашелъ онъ въ Д. Аммерикѣ новыя прїятности, новыя обвороженія, которые

которые ему были весьма чувствительны. Голосъ ея былъ весьма ласка-
теленъ, ея учтивость была весьма
пріятна и прелѣстна; множество удо-
вольствій излились въ душу Базиля;
онъ былъ охвъ любви внѣ себя: Реми
выводитъ его изъ сего опаснаго поло-
женія. Базиль вдругъ потерялъ началь-
ника перемѣны своихъ чувствъ: но
онъ имѣлъ при себѣ ту спрѣлу, ко-
торая его пронзила, нѣсколько словъ
произнесенныя сею прекрасною дѣви-
цею были вкоренены въ его сердце:
они оставили въ немъ впечатлѣнія,
которыя Реми умножатъ стараться
будетъ.

Реми оставилъ его въ такой задум-
чивости, которая есть знакъ совер-
шенной страсти, онъ побѣждалъ къ го-
спожѣ Менневалъ. Государыня моя,
мы побѣдили: теперь Базиль нашъ. Ни
ваши благодѣянія, ни мое стараніе,
ни тщеславіе, ничто не могло его по-
бѣдить, оному препятствовало жела-
ніе возвратиться въ прежнюю его хи-
жину, и опять видѣть свою мать,
теперь не разорветъ онъ наши узы,

я узналъ что дѣвица Аммервилъ была въ деревнѣ: я нынѣ возилъшуда Базилъ: щасливой случай привелъ ее одну въ садъ; Базилъ ее только лишь увидѣлъ, то и спалъ обожасть. Я припворился будно не примѣчаю его движеній. Я пользовался шѣмъ временемъ, когда дѣвица Аммервилъ была одна; мы взошли въ садъ; она сказала нѣсколько словъ Базилю, копорые совершенно его плѣнили. Я его привезъ домой въ задумчивости, съ новыми чувствами, копорыя его шревожили. Дѣло сдѣлано! мы имъ будемъ повелѣвать по нашей волѣ: я изъ него сдѣлаю нынѣ все то, что вамъ будетъ угодно. Прошу только васъ не сопротивляясь шѣмъ намѣреніемъ, копорыя я выдумалъ; я вамъ повторяю, что беру окончаніе на себя, ваше щаспіе укрѣплено сударыня, и вы сыскали опять вашего сына.

Слабая гжа. Менневаль, копорой нечувствительность неосмѣливалась противиться силы Реми, предалась совершенно его знанію, копорое было достойно наказанія, и дала волю себя запускать

запутать въ такой умыселъ , ко-
рой прогаесть честь и добродѣтель.

Что думалъ Базиль , вдавшись въ
задумчивость , никогда онъ не чув-
ствовалъ такихъ движеній; это былъ
не примѣшной огонь , которой бѣгалъ
по его жиламъ и всякую минуцу ум-
ножался. Онъ былъ наполненъ нѣжно-
спію къ своей маіери : думалъ , что
не возможно больше любить , какъ ее
любить : но какая разность между тою
любовію съ шѣми чувствованіями , ко-
торыя въ немъ произвела Д. Амервиль!
осмѣлился ли онъ ее опять видѣть ,
съ ней говорить ? приспойно ли ему
любить дѣвицу такого состоянія.
Пусть , естлибъ онъ былъ ей ровень ,
то бы онъ могъ надѣяшься быть ея
супругомъ. Какъ велики не были бла-
годѣанія Маркизы , но никогда не бу-
дутъ равняться съ Д. Аммервиль : она
наполнена пріятностями , но онъ про-
тивъ ея столько низокъ , что не мо-
жетъ ей открыть свое сердце ! онъ все
то чувствуетъ , что она въ него вли-
ваетъ , но никогда не будетъ столько
имѣть силъ , чтобъ изобразить ей
сколько

сколько ее любишь. Я, говоришь онъ, упаду предъ ней, какъ предъ божествомъ на колѣни, стану ей съ великимъ жаромъ швердить, сколь она прекрасна, и сколь я ее обожаю! надобно ли имѣть разумъ, когда хочешь говорить, что любишь, еслили это говоришь искренно, и столь живо, сколько чувствуешь? О! обоженія достойная дѣвица! все то, что она мнѣ ни говорила, сильно вкоренилось въ мое сердце! что тогда моя душа чувствовала! Я въ своей деревнѣ ничего сходственнаго ей не видалъ; должно признайся, что Парижскія женщины преимущественнѣе Я не буду ее опять видѣть! ахъ я отъ того умру! я умру! мнѣ надобно поговорить съ г. Реми, и сдѣлать его участникомъ въ томъ, что я чувствую; такъ жить мучительно, но я не желаю, чтобы кто меня отъ того избавилъ. Слезы меня обременяютъ, но когда ихъ проливаю, то чувствую такое внутреннее удовольствіе, которое я ни на какія въ свѣтѣ веселости не промѣняю, какъ мнѣ мое мученіе пріятно! ахъ бы желалъ
07 всегда

всегда быть уединенъ, и только бы думать о сей божественной дѣвицѣ Ахъ любезная мапушка! на что я тебя оставилъ? Я остаюсь въ Парижѣ, меня удерживаютъ, я прикованъ: Нѣтъ, я никогда не буду имѣть силъ возвратиться въ свою дѣревню.

Реми увеселялся щастливымъ началомъ своихъ предпріятій: онъ возвратился къ Базилю, но остерегался такъ скоро его спросить о сей задумчивости, которой причину онъ предвидѣлъ. Любезный Базиль утѣшся, предайся веселостямъ И надѣждѣ, другъ мой Я ужъ тебѣ говорилъ: тебѣ готовится чрезвычайное щастіе. Государь мой Сія знатная дѣвица Продолжай! сія знатная дѣвица весьма любви достойна. Государь мой, это справедливо, она непрекраснѣйшая дѣвица во всемъ Парижѣ, дѣвица знатная, которой достанется богатое имѣніе Принайшесь, г. Маркизь Г. Маркизь! государь мой, давно ли мнѣ дали сіе имя? конечно вы надо мной шушите? Это

Это не шутка, любезной Базиль, опять тебя зависитъ быть на всегда Маркизомъ: но ты сполько просишь, споль влюбленъ въ твою деревню, и въ твою старую Николину Мою мать, государь мой! я ее больше люблю нежели когда, и я не могу привыкнутьъ, къ сей Разлукѣ: я право думаю, что она теперь очень печальна Ужли я ее никогда опять не увижу? О комъ ты говоришь? о той знашной дѣвицѣ, которую вы госпожею Аммервиль называете Г. Реми, если бы мы пошли въ эту сторону то мы бѣ ее опять увидѣли. Я на это согласенъ, но съ такимъ уговоромъ, чтобъ ты оставилъ свою простоту, которая ничто иное есть, какъ крестьянская грубость . . . Я точно знаю, что крестьянинъ не будетъ по вкусу гжи. Аммервиль, говори что хочешь, а я тебя буду всегда называть господиномъ Маркизомъ А о причинѣ сей узнаешь ты послѣ Общай мнѣ, что будешь слѣпо повиноваться моей волѣ . . . И такъ я ее опять увижу, г. Реми? Когда будешь послушенъ.

О во всемъ, во всемъ что вамъ угодно.

Двѣ сильнѣйшія непріятельницы
напали на бѣднаго Базиля, любовь и
тщеславіе.

Реми, копорой искусно началъ свое
дѣло, имѣлъ почное извѣстіе о всѣхъ
повѣденіяхъ дѣвицы Аммервиль : онъ
узналъ, что она приглашена была на
одну деревенскую свадьбу. Онъ о томъ
увѣдомилъ Базиля, сказавъ ему при-
томъ ; вспомните , что я буду гово-
рить не съ Базилемъ, но съ господиномъ
Маркизомъ Менневаль . . . (Базиль ,
которой отъ того изумясь, хотѣлъ пре-
рвать его рѣчь) не вы ли мнѣ дали
ваше слово , что будете мнѣ послуш-
ны ? вѣрьте , что я буду спараться
о вашей пользѣ : я васъ поведу въ са-
мую ту деревню, гдѣ гжа. Аммервиль
имѣетъ домъ ; она будетъ на свадьбѣ ;
я васъ въ оной сдѣлаю учасникомъ ;
она тамъ будетъ съ своимъ дядею,
и двумя сродственниками ; и еслили
вы хошите ее видѣть и съ нею го-
ворить : то необходимо нужно, чтобъ
васъ называть Маркизомъ Менневаль.
Но государь мой . . . Здѣсь о смерти
молодаго

молодаго Маркиза никто не знаетъ. Говѣсего кто бы подумалъ, что Маркиза васъ знаетъ, и васъ покровительствуетъ? и Дѣвида Аммервиль вамъ дорога, не правда ли? и такъ я ее увижу г. Реми пойдемте: я вамъ предаюсь совершенно.

Базиль далъ себя совершенно побѣдить сему хитрецу: онъ съ удовольствіемъ глѣдѣлъ на свое прекрасное платьѣ. удивлялся самъ себѣ глядя въ лѣсшащее зеркало, которое въ одно мгновеніе ока представило ему всѣ пріятности его спана. Гжа. Менневаль взошла; Реми началъ говорить: гжа Маркиза, вы видите своего любезнаго сына, это точно онъ, это все его черты, сказала Маркиза. Реми продолжалъ, оборотясь къ Базилю: подише, сударь, поцелуйте у мапушки своей ручки! Признайтесь, сударыня, что онъ въ сей одѣждѣ пріятень: нынче только о снадѣбѣ думаемъ, мы тамъ увидимъ первую Парижскую красавицу, госпожу Аммервиль. Я ее фамилю очень коротко знаю, и это зависить будетъ отъ моего сына ее у
меня

меня часпо видѣшь. Она къ вамъ ѣздитъ милоспивая государыня? вскричалъ Базиль.

Госпожа Менневаль сдѣлала короткое описаніе, которое льстило Базиль. Прощайтесь съ мапушкой, сказалъ Реми; гжа. Маркиза заслужила опъ васъ сіе имя; гдѣ можно великодушнѣе найши сей благодѣтельница? Базиль слушалъ, но не видалъ предъ собой ничего кромѣ дѣвица Аммервиль; онъ горѣлъ желаніемъ быть при ней. Они поѣхали: Реми напоминалъ ему свои уроки.

Добрая Николина, не воображала себѣ, чѣобы Базиль былъ Маркизомъ. Она получала опъ него письма, подарки и деньги, которые умножали къ нему ее нѣжность: они были ей нужны; но она безпрестанно говаривала: всего свѣта сокровища меньше бы мнѣ причинили удовольствіе, нежели объяшя моего сына: сколько я ни спараюсь себя побѣдиль, но не возможно мнѣ жить его невидя, чѣо ему дѣлать въ городѣ? не у всякаго ли изъ насъ по двѣ руки? развѣ прекрасное платье и

Г

хорошая

хорошая пища дѣлаешь щасливыми? О! я бы желала имѣть свой черной хлѣбъ, не имѣть богатаго плащя, но толькобъ могла съ удовольствіемъ Базиля видѣть и обнимать! я бы тѣмъ гораздо была довольнѣе, что можешь быть любезнѣе дѣшей?

Базиль пріѣхалъ на свадьбу: онъ примѣчалъ всѣ свои поступки, а за это долженъ онъ былъ благодарить природѣ, и стараніямъ своего учителя; онъ въ обществѣ былъ любви достойнымъ кавалеромъ, дѣвица Аммервилъ была не послѣдняя, которая почувствовала пріятности сего прелестнаго предмета. Реми представилъ своего ученика, такъ какъ Маркиза Менневала: дядя той дѣвицы осыпалъ его учтивостями, а племянница принимала участіе въ тѣхъ чувствіяхъ, которыя она въ немъ произвела.

Сіе второе свиданіе воспалило совершенно Базиля: онъ былъ чрезвычайно влюбленъ. Неиспытаннымъ и не испорченнымъ сердцамъ надлежитъ быть пронутымъ любовію. Любовной жаръ пожиралъ Базиля. Тогда думалъ онъ

онъ, что уже пора ему открыться :
 И такъ, любезный Базиль, ты влюб-
 ленъ ! я ! я влюбленъ , государь мой ?
 . . . Но прилично ли мнѣ любить ? .
 . . . къ великой моей горести узнать
 я , сколь мучительно быть рожденну
 крестьяниномъ ; ахъ естлибы я былъ
 ровнаго состоянiя съ дѣвицею Аммер-
 виль , то бы признался вамъ , что
 осмѣливаюсь имѣть нѣкопорыя чув-
 ства Вы сдѣлаете мою жизнь
 несчастною ; потчасъ полились изъ
 глазъ у Базиля слезы. И такъ я не об-
 манываюсь, другъ мой ! ты смертель-
 но влюбленъ : но это зависить
 отъ тебя быть за твою любовь на-
 гражденнымъ. Что вы говорите, госу-
 дарь мой ? Я говорю, что ты можешь
 быть ея супругомъ Послушай
 меня , время тебѣ увидѣть твое ща-
 сѣе , о которомъ тебѣ объявить поз-
 волено , во всемъ своемъ блескѣ ; ты,
 я думаю помнишь , что гжа. Менне-
 валь тебѣ говорила, что будешь ста-
 раясь свести знакомство съ дѣвицей
 Аммервиль, и васъ соединить ; я несо-
 мнѣваюсь , что ты понравишься . . .

Я могу быть любимъ , государь мой?
... Ахъ еспѣлибъ когда нибудь ! .
... Нѣтъ щастія Поспой , ты
разумѣешь что будучи Базилемъ не
пронешь ты дѣвицу знашнаго соспо-
нїя : но человѣкомъ знатнымъ , бо-
гатымъ , копорой одаренъ благород-
ствомъ и щастїемъ Я все сіе
предупредилъ. Ты былъ на свадьбѣ
маркизомъ Менневалемъ , Базиль , ты
имъ всегда долженъ быть , и это зави-
ситъ отъ тебя. Удвой свое примѣча-
нїе. Когда тебя гжа. Маркиза въ пер-
вый разъ увидѣла , то была она про-
нупа удивительнымъ сходствомъ съ
ея любезнымъ сыномъ. Сей молодой
человѣкъ умеръ почти въ свои лѣта ,
но какъ онъ съ своего младенчества
воспитанъ былъ въ такомъ мѣстѣ ,
которое весьма отдалено отъ Парижа ,
то его никто изъ родспвенниковъ и
незналъ : и такъ весьма легко поста-
вить тебя на его мѣсто ; и тѣмъ прї-
обрѣтешь ты знатность , богатство ,
и то что ты любишь , то есть дѣвицу
Аммервиль. Тебѣ не должно опасаться ,
чтобы таинство твоего рожденїя вы-
шло

шло наружу : кътому взяты будутъ всѣ мѣры : будутъ молчать. Но государь мой , я не могу скрыть отъ себя , что я сдѣлаюсь сообщникомъ столь безспыдной лжи ! честь . . . Другъ мой , положишь на меня : это такія обспятельства , что надобно по нуждѣ жертвовать Честь столь постоянная Есть выключенія , любезный Базиль . . . Твое щастіе . . . Твоя любовь зависить отъ сего подлаго копорой въ основаніи есть самое невинное дѣйствіе. Ты ни кому зла не дѣлаешь , какъ только сродственникамъ г. Менневала , *(но сіе есть малѣйшее зло)* копорые весьма дальняго поколѣнія , они весьма богати , а ты ничего не имѣешь , не правда ли , того требуетъ разумъ , чтобъ наша польза ровна была чужой ; пользуйся случаемъ ; они рѣдки и дороги : думай о своемъ благодѣнствіи. Хотя ты имѣешь и слабой разумъ , но я тебѣ говорилъ то , что всякому извѣстно. Словомъ , я тебѣ буду всегда сіе говорить , дѣвица Аммервиль . . . За такуюто цѣну можешь ты ее видѣть , ей понравится

и быть ей супругомъ. Я ей буду супругъ? возможно ли? И такъ я долженъ лгать, называться тѣмъ, что не я, и пользоваться тѣмъ имѣніемъ, которое мнѣ ни коимъ образомъ не принадлежитъ! Но надобно еще обѣщаніе Но это ничего не значить: она состоитъ въ томъ, что твою благодѣтельницу почитаешь за мать. Въ самомъ дѣлѣ, государь мой. . . Такъ какъ родную мать, такъ ея и называешь, и казаться такъ, будто ты свою деревенскую мать и позабылъ. Государь мой. . . Развѣ тебѣ Николина не дѣлаетъ стыда? . . . Мнѣ позабыть ту, которая меня произвела на свѣтъ, которая меня воспитала, и которая меня столько любитъ! я ее долженъ стыдиться! Ахъ, государь мой, вы раздражаете мое сердце! Ахъ, могу ли я то сдѣлать, что вы требуете, хотя бы я и хотѣлъ? Природа, государь мой. . . . Это называется изъясниться и думать, такъ какъ человѣкъ подлой! другъ мой, природа. . . . природа есть, доставить себѣ знаменность, увеселеніе, преимущество и жизнь

жизнь, а вы Вы развѣ живете? . . Ты плачешь! ты не любишь . . Я чрезвычайно люблю дѣвица Аммервиль; я чувствую, что все мое счастье состоитъ въ томъ, чтобъ ея видѣть, что единой ея взоръ приведетъ меня въ восторгъ, что надѣжда ее получить Сего бы довольно для меня было! но чтобъ моя мать, столь нѣжная, столь благодѣтельная мать, не была мнѣ матерью . . . Слабой человекъ, что сдѣлаетъ слово; попому, что къ сему надобно одно слово: названіе сына: никто не спанетъ тебѣ препяиспывать, помогаютъ бѣдной Николинѣ. Ахъ, государь мой, она не предпочтетъ никакія богатства тому имени, которое бы у нее опняли? я ее знаю, она согласится лучше быть самою бѣднѣйшею. Мнѣ кажется будто я ее вижу и слышу, что она мнѣ говоритъ: Базиль, не сынъ ли ты мой? не я ли тебя вскормила въ своихъ объятіяхъ? . . . Государь мой, я сего и не помышляю, нѣтъ мое сердце . . . Другое изъясненіе! природа, сердце! это происходитъ отъ того, что въ

Г 4

тебѣ

тебѣ мало разума, и что ты имѣлъ
худое воспитаніе. Ахъ, государь мой,
развѣ хорошее воспитаніе запрещаетъ
любить того, отъ котораго мы по-
лучали жизнь и столько благодѣяній?
Я такого воспитанія не желаю, я
того не желаю. Оспавыше вашъ ра-
зумъ и немѣшайте мнѣ любить того,
кто больше всѣхъ достоинъ моей нѣж-
ности только одна дѣвицы
Аммервилъ можетъ съ оною равнять-
ся. И такъ ты не согласишься . . .
Никогда, государь мой, я на то не
соглашусь, что вы мнѣ предлагаете.
Ну, такъ тебя оплошуютъ опять къ
твоей Николинѣ, а дѣви
Ахъ, Боже! государь мой, лишите
меня жизни? за чемъ вы меня взяли
изъ несчастной деревни? . . . я тамъ
былъ веселъ, покоенъ, я не зналъ
Я любилъ только свою мать
Какъ, гжа. Маркиза Ея благодѣя-
нія жестоки Я падаю къ вашимъ
ногамъ, государь мой не при-
нуждайте меня къ жертвѣ, которую
я сдѣлать не въ состояніи.

Базиль обнималъ колѣна Реми.
Утѣшься

Утѣшясь, другъ мой . . . можно сыскать другое средство . . . ты для меня дорогъ : не сумнѣвайся о томъ , я просилъ гжу. Менневаль, тебя вывести изъ бѣдности , и привести въ такое состояніе , котораго выгоды ты скоро узнаешь. Согласись только нѣсколько времени называться Маркизомъ , а Маркизу называться твою машерью . . . Я очень мало отъ тебя требую времени : а послѣ мы о утвержденіи твоего счастья станемъ стараться искать другихъ способовъ , посредствомъ сего малаго обмана, будешь ты имѣть входъ въ домъ нашей госпожи и во всѣ общества: ты будешь имѣть удовольствіе видѣть госпожу Аммервиль у Маркизы , мы будемъ стараться сдѣлать союзъ , словомъ , мы доведемъ до того, что васъ соединимъ бракомъ. Я ласкаю себя что ты посредствомъ моихъ уроковъ , и твоего знанія , достигнешъ до того , что перестанешь имѣть нѣ смѣшныя чувства , которыя принадлежатъ крестьянину : подумай , что ты теперь не такой человекъ , которой не имѣешь никакого

различія отъ своего скопа. Ты теперь Маркизь Менневаль, и любовникъ, дѣвицы Аммервиль. Прощай теперь покуда, а я скоро возвращусь, и поведу тебя къ гжѣ. Маркизь, тамъ тебя ожидаетъ многочисленное собраніе. И такъ представляй шу значную особу, которую представлять ты долженъ.

Газиль угнетенный печалію, сѣлъ и былъ въ великой задумчивости. Тысяча разныхъ воображеній превозжили его сердце. Онъ не имѣлъ нужды себя вопрошать, и увѣрять, что онъ дѣлаетъ весьма наказанія достойное дѣло. Его сердце, которой Реми не могъ побѣдить, воспало, попрекало ему и проклинало тошъ гнусной обманъ, которымъ онъ хотѣлъ себя обезчестить, оно ему представляло, что обманывается нашуру, что онъ ее безчестилъ и тогда, хотя бы онъ одинъ день сдѣлался столь мерзскимъ человѣкомъ. Ему представлялась Николина, когда онъ будетъ называть Маркизу своею матерью, показывающую ему свою слѣзами омоченную грудь; и которая ему говоритъ: Ахъ несчастной

нещасной! можешь ли ты заперешься, что ты мнѣ не сынъ? по сихъ ужасныхъ воображеніи представлялось ему прекрасное изображеніе дѣвицы Аммервиль, которое его обнадѣживало оною владѣть. Самъ Реми далъ ему на то слово. Базиль не предвидѣлъ того, что его опредѣленная роль, и порочная вѣжливоспъ, ему были не нужны, и что ни какимъ инымъ образомъ достигчь щаспіе и значноспъ не можетъ, какъ подъ сей маской, и сдѣлавшись наконецъ супругомъ той дѣвицы, которую онъ обожалъ. Базиль любилъ; чемъ чаще видалъ онъ дѣвицу Аммервиль, тѣмъ спраспнѣе спановился онъ къ ней, спраспъ его дошла до того степени, которой Реми ожидалъ, тогда повелевалъ онъ имъ по своей волѣ, онъ его оживлялъ всѣми тѣми мнѣніями, которые въ немъ хотѣлъ только умножить, словомъ сказать дѣлалъ изъ него орудіе, которое онъ употреблялъ по своему произволению. Жизнь Реми состояла въ свадьбѣ Базиля.

Реми возвратился, подойдите г. Маркизъ слѣдуйте за мной, или мнѣ прилично

прилично за вами слѣдовать: позабудете сына Николины: теперь вы г. Меневаль: пойдете къ вашей Машушкѣ, дѣвица Аммервиль шамъ будетъ. (Базиль трелещетъ и падастъ почти въ обморокъ) Очень хорошо, сей безпорядокъ идетъ для человѣка, которой былъ весьма боленъ: вспомните, что ваша участь зависитъ отъ сего перваго свиданія. Взоры всѣхъ васъ ожидаютъ и будутъ на васъ устремлены: собраніе многочисленно; вспомните, что вы давно не имѣли удовольствіе видѣть вашу машушку. Примите твердой голосъ, а когда у васъ не будетъ доставать смѣлости, то взгляните на меня, я къ вамъ приду на помощь.

Базиль явился: Маркиза представила его собранію, которое не переставало его осыпать похвалами и возвышать его пріятности. На немъ не примѣжны знаки оспы: но она его гораздо слѣлала прекраснѣе. Онъ найдоспойнѣйшій любви изо всѣхъ дворянъ. Боже мой! государыня, какое щастіе имѣть такого сына! какія прелести!

какое

какое совершенство, господинъ Маркизъ, вы весьма опасной кавалеръ (онъ произноситъ нѣсколько словъ) какой разумъ, сударыня! онъ можетъ васъ утѣшить о потерѣ господина Менневала. Господинъ Маркизъ безъ страха можетъ ѣхать къ двору, не стыдишься сударь, не стыдишься. Не можно довольно завидовать щастію гжи. Маркизы, вашей мапушкѣ. . . Онъ совершенно похожъ на г. Менневала своего бапюшку; это весьма чудно! должно признася, что одни придворные сей благородной способъ, и сіи пріятности имѣютъ, которыми скоро могутъ плѣнять: пусть сколько хотятъ говорятъ мудрецы, что натура различія неимѣетъ: можете ли имѣть мещанинъ, или крестьянинъ такую Физіогномію, такой видъ, какой показываетъ благородной человекъ? для побѣжденія сихъ сожалѣній достойныхъ писателей, должно имъ только показатъ г. Маркиза. Вотъ что дѣлаетъ природа.

Доложили о пріѣздѣ дѣвицы Аммервиль: Базиль пришелъ опъ того въ безпорядокъ. Сіе замѣщательство сдѣлало

лало его прекраснѣе. Сѣли играть. Двое молодыхъ любовниковъ разговаривала между собою: оба узнали о своихъ нѣжныхъ чувствованіяхъ: которые въ нихъ произвело перьвое свиданіе. Дѣвица Аммервиль почувствовала склонность къ Базилію. Базиль напротивъ того наполненъ всѣмъ тѣмъ, что можетъ произвести любовь; оба сердца были уязвлены.

И такъ Базиль почитался господиномъ Маркизомъ, ему отвѣли богатую комнату въ домѣ гжи. Менневаль. Онъ былъ окруженъ слугами: множество учителей обучали его разнымъ знаніямъ: разнаго рода удовольствія были для него приготовлены: однако между симъ шумомъ наукъ и удовольствій, не взирая на жестокую любовь и лѣстную надѣжду, чувствовалъ онъ нѣкоторое роппаніе, которое ему напоминало о его деревнѣ, о добродѣтели, о природѣ, о чести, и о его матери. Бѣдная Николина прислала ему письмо слѣдующаго содержанія.

„ Любезный сынъ, я не могу утѣ-
шиться

„, шипсья, сколько ни напоминаю себѣ,
 „, что ты долженъ остаться въ Пари-
 „, жѣ, для твоего щастїя, я чувствую,
 „, что мнѣ всего недоспаетъ: я тебя
 „, не увижу, я тебя не обнимаю. Я
 „, иду въ полѣ, и думаю тебя уви-
 „, дѣть въ нашемъ виноградномъ саду
 „, работающаго: но тебя тамъ не нахо-
 „, жу; сажусь подъ то дерево, копо-
 „, рое тебѣ столько нравилось и на-
 „, чинаю плакать, и такъ плачу, что
 „, опть того схожу почти съ ума; при-
 „, шедши домой, воображаю я, что не
 „, спану до тѣхъ поръ ложисься спать,
 „, пока ты придешь; я сама себѣ го-
 „, ворю, подожду Базиля, а Базиль
 „, нейдетъ. И такъ, любезной другъ,
 „, я готова тебѣ прислать всѣ тѣ день-
 „, ги, копорые ты мнѣ далъ: я ни-
 „, когда не была столь несчастна; я
 „, соглашаюсь остаться въ прежнѣй
 „, бѣдности, только бы могла видѣть
 „, Базиля. Г. Викарїй, копорый тебѣ
 „, вмѣсто меня сіе письмо писалъ, не
 „, переспаетъ мнѣ твердишь, что я
 „, слаба, и что наша разлука слу-
 „, житъ къ твоему щастїю. И такъ
 „, будь

„буди щасливъ , естли ты мо-
 „жешъ Ты меня никогда не у-
 „видишь ; ибо я чувствую , что я
 „умру съ печали : она сильнѣе меня.
 „Отецъ твой тебѣ запрещалъ ѣздить
 „въ Парижъ. Оставайся тамъ , ест
 „ли это нужно для твоего щастія ,
 „а я свое потеряла. Да , это будетъ
 „последнее письмо , которой ты по-
 „лучишь отъ твоей бѣдной матери !
 „отсудствіе твое причинишь мнѣ
 „смерть. Прощай , будь здоровъ , я
 „всегда прошу Бога : пешись о моемъ
 „любезномъ сынѣ , еще разъ прощай ,
 „я тебя отъ всего сердца обнимаю.
 „Любящая тебя твоя мать

Николина.

Я непременно хочу ее видѣть
 вскричалъ Базиль ! я не могу больше
 сносить той мерзской роли , которую
 на меня наложили. Да , любезная мать ,
 я тебя или сюда призову , или воз-
 вращусь самъ въ свою деревню , лечу
 въ твои объятія. Ахъ г. Реми , г. Реми ,
 вы имѣете много разума ! но однако
 не можете упушить сего гласу , ко-
 торой во внутренности моего сердца
 вопіетъ

вопѣетъ , и которой мнѣ напоминаетъ мою бѣдную мать , напрасно стараетесь вы меня успокоить , не возможно побѣдить природу : я рѣшился слѣдовать одному чувству Оно со мной родилось .

Тотчасъ побѣжалъ онъ къ Маркизѣ ; она тогда находилась одна , бросился къ ея ногамъ , милоспивая государыня , сказалъ онъ взрыдая , я пронунтъ вашими благодѣянїями : я не могу довольно изъяснить своей благодарности : да , вы моя любезная покровительница , но , милоспивая государыня Вы мнѣ не мать , я васъ симъ именемъ долѣе называть не могу , по тому , что я шѣмъ онаго лишаю мою настоящую мать : всякой разъ какъ я называюсь вашимъ сыномъ , чувствую въ себѣ движеніе и произношу ужасную ложь . Господинъ Реми мнѣ обѣщалъ что я по прошествїи нѣкотораго времени , буду опять называться Базилемъ ; я милоспивая государыня , ни что иное , какъ несчастной крестпьянинъ ; я это помню , я знаю продолжалъ онъ , проливая слезы : до сихъ поръ былъ я

Д

честенъ

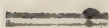
честень: но лишусь оной, когда еще буду принимать на себя пошль видъ, копорой мнѣ не приличень.

Гжа. Менневаль хотѣла успокоить Базиля, но она сама была столь печальна, и столь не укреплена въ сей выдумкѣ, что конечно бы согласилась на прозбу Базиля. . . . Реми взошелъ и воспользовался тѣмъ случаемъ, копорой бы могъ опныть у него его ученика. Базиль глядѣлъ на него въслезахъ: онъ притворился, будпо сего не примѣчаетъ. Государыня моя, сказалъ онъ госпожѣ Менневаль, я посѣщаль родственниковъ дѣвицы Аммервиль; (Базиль оказалъ люболытство слушать Реми) мы долго разговаривали, я имѣю причину думать, что они весьма довольны будущъ съ вами соединиться, и что онъ легко согласиться свершить свадьбу, копорую г. Маркизь, присоединилъ онъ, смотря на Базиля, ожидаетъ съ великимъ жаромъ. . . . Я также примѣнилъ во всѣхъ разговорахъ дѣвицы Аммервиль, нѣкопоре замѣшательство. . . . и я думаю, что она столь же любитъ, сколько любима.

Гжа.

Гжа. Аммервиль меня любивъ вскричалъ Базиль ! открылъ свою душу соблазнителью, и предался чрезвычайной радости, опъ того, что могъ сдѣлаться супругомъ той, которую онъ обожалъ: чувствительность къ матери удалась и сдѣлалась слаба, онъ согласился тамъ остаться, и называться сыномъ Маркизы; онъ на все согласился и ничего не видалъ, какъ только дѣвицу Аммервиль и съ ней его бракосочетаніе, однако просилъ чѣмъ позволили его матери прѣхать въ Парижъ. Реми, которой шёлъ прямо по своему разположенію, принялъ всѣ мѣры, чтобы прѣздъ сей крестьянки не помѣшалъ его намѣренію; но онъ разположилъ такъ, что не только она ему помѣшать не могла, но была бы ему еще полѣзна, съ разумною своею предосторожностію предпринималъ онъ всю, распоряжалъ все, а Базиль, который былъ весьма спраспенъ, и обольщенъ надѣждою обнявъ Николину, обѣщалъ все исполнять, что онъ опъ него ни попребуесть.

Изъ всѣхъ дѣйствій, которые упо-



проблалъ хипрой надзиратель, почиалъ онъ за лупчее, сильнѣйшее и скорѣйшее, то, копорымъ былъ его ученикъ воспаленъ: искусствомъ своимъ доставилъ онъ двумъ любовникамъ свиданіе: онъ однѣ находились у гжи. Маркизы. Никогда не казалась гжа. Аммервилъ Базилю столь прекрасно. Реми съ радостію глядѣлъ на щасливое продолженіе его соблазна: и болѣе не сумнѣвался о своей побѣдѣ: онъ пришелъ въ самое то время, въ которое есплы можно сказать любовь спорила съ природою.

Николина, копорая прѣѣхала въ Парижъ, оспановилась въ шакомъ домѣ, копорой ей назначилъ Реми, и въ копоромъ сія тайна не могла бытъ узнана. Гдѣ Базиль? (сіе было перьвое слово которое сія добрая женщина произнесла) гдѣ мой сынъ (съ ней говорила; но она не слушаетъ) дайте мнѣ его обнять! ахъ я его не вижу, (Реми велѣлъ ей принести платъе) на что мнѣ это? Я требую моего сына: гдѣ онъ? гдѣ онъ? Сударыня, сударыня, сказалъ ей надзиратель . . . Сударыня

ня, сударыня, меня не такъ зовушъ,
 мое имя Николина, къ вашимъ услу-
 гамъ, государь мой, чшо такое? развѣ
 я не могу видѣшь Базиля? Тотчасъ.
 Но благопріятность требуетъ, чшобъ
 ты надѣла плащъ, которое бы равня-
 лось съ его состояніемъ. . . . Любезная
 Николина, когда ты не хочешь, чшобъ
 тебя называли сударыней, сядь. . . .
 Я имѣю тебѣ нѣчто сказать, сядь. . .
 О! почтеніе государь мой. . . Не онго-
 варивайся; мнѣ надобно много съ по-
 бою говорить. Сынъ твой, Николина,
 тебѣ весьма любезенъ, не такъ ли?
 Ахъ, государь мой, онъ у меня только
 одинъ сынъ, и я ничшо такъ не лю-
 блю, какъ его. Есльли бы мнѣ всѣ
 сокровища давали, есльли бъ меня
 сдѣлали госпожею нашей деревни: то
 я бы согласилась лучше быть бѣднѣе
 шепереняго, просила бы милоспину,
 только бы имѣшь удовольствіе ви-
 дѣшь Базиля и его обнимаешь. . . онъ
 я думаю довольно поднялся! Сіе меня
 утѣшаетъ: онъ вамъ такъ же чрез-
 вычайно преданъ. . . . Такъ ты его
 столь много любишь, чшо бы ты для

него согласилась пожертвовать своею жизнью? не сумнѣвайтесь, государь мой! поспѣйте, если бы я имѣла оныхъ тысячу, то бы отдала ихъ за него съ удовольствіемъ, если бы только это нужно было! сдѣлайте его счастливымъ. Добродѣтельная Николина, успокойся, не пребудешь твоей жизни, чѣмъ бы ты была счастлива: разумѣешь ли ты меня? государь мой, я не вижу моего сына! Я ужъ тебѣ говорилъ: что ты его скоро увидишь; но послушай меня. Да, ты все будешь получать, чего ни пожелаешь: опъ тебя ничего иного не пребудетъ, какъ только малинкой благосклонности.

Базиль пришелъ въ великолѣпномъ плащѣ и хотѣлъ броситься въ объятія къ Николинѣ. Ты мнѣ ничего не говоришь? какъ онъ пригожъ? ему бы можно быть господиномъ нашей деревни! это невозможно, чѣмъ это былъ мой сынъ! я опъ того въ изумленіи. Николина услышала, что Реми называлъ его г. Маркизомъ. Г. Маркизь, мой сынъ! господинъ Маркизь, и такъ ты сдѣлался знашнымъ господиномъ!

что

что это за Парижъ! Базиль не пересталъ ее обнимать, и плакалъ. Поговори со мною: ужли тебѣ ничего сомной говорить? Удовольствіе, ма-пушка, опнимаешь у меня голосъ. Реми обратился къ Базилю: Я васъ однихъ оставляю. (онъ отвелъ Базиля къ сторонѣ) подумайте, что вы теперь на концѣ щастія, бытъ супругомъ обворожающаго предмѣта: и . . . Вы знаете за какую цѣну, старайтесь уговорить Николину къ тому, чего мы желаемъ. Прощайте, я иду къ дѣвицѣ Аммервиль. будьте увѣрены, что разговоръ намъ будетъ клониться на васъ.

Базиль устремилъ взоръ свой на Реми: и лишь только онъ его потерялъ изъ глазъ, то и бросился въ объятія Николины. И такъ я мапушка васъ могу обнять, и вамъ сказать сколько я васъ люблю! какое я чувствую удовольствіе, васъ опять видѣть! какое услажденіе чувствуетъ мое сердце! Но другъ мой . . . Это я ужъ не Базиля вижу! расскажи мнѣ свое щастіе! госпожа Маркиза осыпаетъ меня благо-

дѣянїями : она меня содержишь , какъ
собственнаго своего сына Она меня
такъ и называетъ Базиль , хоть
она гжа. и знающая , но не можетъ
тебя столько любить , какъ я : любовь
не въ знаніи состоитъ И
такъ ты не поѣдешь опять въ дерев-
ню ? я сомнѣваюсь , такой прекрасной
господинъ , рожденъ не для деревни !
отецъ твой это предвидѣлъ . . . Я не
знаю Путешествіе въ Парижъ ,
не лишило меня твоей нѣжности .
.. Ты смущаешься ? развѣ мое прису-
ствіе тебѣ причиняетъ скуку ? нѣтъ ,
я мамушка , принудилъ васъ сюда
прѣхать . . . Я имѣлъ великое таин-
ство , которое вамъ хотѣлъ открыть .
. . . . О небо , чего мнѣ это стоить !
мамушка Я всегда вашъ сынъ :
и не думайте , чтобъ я къ вамъ пере-
мѣнился . Да , знатное щастіе меня
ожидаетъ , и я весьма желаю онымъ
пользоваться , а чѣмъ вамъ показать ,
что я къ вамъ всегда таковъ , каковъ
былъ . Оставьте мнѣ мою бѣдность , лю-
безный Базиль ! всѣ сїи богатства
были бы мнѣ бременемъ : слушай , люби
меня

меня всегда : будь всегда моимъ сыномъ, я не желаю друга щастія: сіе одно меня прогнаетъ; оставь себѣ свое богатство, свою знатность; говорятъ, что всѣ сіи прекрасныя вещи, препятствуютъ любить. Я желаю только выкупить два виноградные сада, которые твой отецъ заложилъ: и если ты мнѣ ихъ выкупишь, то я довольнѣе буду королевы, но я тебя больше не увижу, спросила она со слезами? ты здѣсь останешься? Машушка, и вы здѣсь со мной останетесь: о этомъ то самомъ я хотѣлъ съ вами говорить, я люблю здѣсь одну знатную дѣвицу, на которой хочу жениться. Ты хочешь жениться на знатной дѣвицѣ? Она сколько жѣ добродѣтельна, сколько прекрасна; и въ разсужденіи сей свадьбы дѣлають со мной договоръ: хотятъ . . . чѣмъ я назывался г. Маркизомъ Менневалемъ . . . Какъ, ты не будешь Базилемъ . . . Не будешь сыномъ твоего отца? я всегда буду вашимъ сыномъ: я ужъ вамъ сказывалъ . . . дѣло идетъ о имѣніи . . . Изъяснись любезный сынъ, я тебя не

Д 5

разумѣю

разумѣю : право , я не имѣю столько
разума , сколько ты ; ты бы выучилъ
теперь всю нашу деревню . . . Ты на
меня смотришь и плачешь ! говори .
. . . Долженъ ли я любить ! никогда ,
нѣтъ никогда не буду имѣть столько
силъ , чпобъ ей сказать . . . Вообще :
я не могу . . . ты меня , мой другъ ,
оставляешь ? обстоятельство принуж-
дають меня . . . господинъ Реми васъ
увѣдомишь . . . Машушка , я васъ
опять скоро увижу .

Николина оспалась въ задумчивос-
ти : безпокойство ея сына ее прогало ;
она не знала чему сіе приписать . Что
касается до Базиля , то побѣждалъ онъ
къ своему путеводителю . Ваше тре-
бованіе превосходитъ мои силы , и я
думаю что на такихъ условіяхъ я не
могу надѣяться быть щастливъ . . .
напрасныя старанія ! ахъ г. Реми , не-
льзя принуждать природу . Все еще
природа , г. Маркизь ? вы меня еще на-
зываете Маркизомъ ? развѣ я Маркизь ?
я не могу припворяться , я крестья-
нинъ , сынъ Николины , и люблю ея . . .
какъ свою мать : она мнѣ мать , госу-
дарь

даръ мой, продолжалъ взрыдая; а гжа. Маркзиза моя благодарительница.

Реми пришворился сердитымъ. И такъ Базиль, попому что ты онымъ быть желаешь, ступай, влеки за собой участь нискаго челоуѣка, копорой погруженъ въ подлоссть, слѣдуй своей удивительной склонности. Твоя правда, природа должна быть нашимъ путевоуителемъ. Это та природа, копорая тебя погрузитъ въ грязь швоея деревни: природа тебя принудитъ умереть съ голоду: и та же природа запретитъ тебѣ на вѣки и помышлять о дѣвицѣ Аммервилъ . . . Я первой увѣдомлю ея о правдѣ. Гжа. Маркзиза награждена за свои благодаренія, ты ничто иное есть, какъ неблагодарной! Неблагодарной! государь мой, о небо! Базилью симъ упрекають! никогда, нѣтъ никогда ни кто не былъ столь благодаренъ: но дайше мнѣ другое сердце. Съ швоимъ сердцемъ будешь ты жизнь свою препровождать въ своей деревнишкѣ . . . Ты не чувствуешь своего щастія, и всего того, что дѣвица Аммервилъ внушаетъ.

Реми

Реми пошелъ съ гнѣвомъ , а Базиль пронзенный печалію , пошелъ къ гжѣ. Менневаль : нѣсколько минувъ спусня , прѣѣхала дѣвица Аммервиль сопровождаема своими сродственниками. Базиль былъ пронутъ новыми прелѣстными , любовь его побѣдила , и привела въ пламя. Маркиза начала говорить о бракосочетаніи. Сродственники дѣвицы Аммервиль приняли оное предложеніе съ удовольствіемъ. Теперь Базиль увѣренъ , что онъ будетъ обладателемъ , что обожалъ ; ему позволено изъяснить свою спраснь. Дѣвица Аммервиль могла уже безъ стыда принимать изъясненія своего любовника : тогда открылись ея прелѣсти и красота ея показалась во всемъ своемъ блескѣ.

Реми взялъ на себя трудъ навѣстивъ Николину , открывъ ей то , что боялся ей объявить Базиль. Онъ нашелъ ее утѣпающую въ слезахъ. Что тебѣ сдѣлалось Николина , объ чемъ ты такъ плачешь ? Что мнѣ сдѣлалось , государь мой , что меня прогаетъ ? я примѣчаю , что Базиль теперь не таковъ , какого я
его

его оставила. Какъ ! я не могу съ нимъ столько быть , сколько желаю ; я его видѣла малое время , да и тогда онъ былъ печаленъ : мнѣ казалось , что онъ хопѣлъ , что по объявить : я не знаю , что онъ мнѣ хопѣлъ сказать.

Любезная Николина , не печалься о томъ ; я тебѣ это скажу . . . Я тебѣ изъясню. Я хочу это знать , государь мой . . . Сынъ твой имѣетъ къ тебѣ нѣжность , которая безъприщворна : онъ весьма желаетъ оную тебѣ доказать. Разсуди изъ того , что онъ для тебя дѣлалъ , и что онъ дѣлать будетъ сдѣлавшись щастливымъ. Но онъ еще не таковъ , а можетъ онымъ быть на тѣхъ условіяхъ , которые я тебѣ объявляю. Вспомни ты мнѣ сказывала , что ты своего сына любишь больше своей жизни ? Ахъ , государь мой , тысячу разъ больше , и что если бы обстоятельства попребывали , то бы конечно оной для него пожертвовала ? конечно государь мой ; я ужъ вамъ сказывала , если бы только это къ его щастію послужило , я сей часъ приму смерть. Любезная Николина , огиъ тебя смертши
не

не требуютъ. Но хотѣяте, чтобы вы жила, чтобы вы была спокойна, и счастлива: Базиль будетъ тебя всегда любить. Онъ тебя требуютъ нѣкоторой благосклонности, самую бездѣльную жертву, которая по правдѣ сказать немногova стоить: желаютъ, чтобы Базиль не называлъ тебя своею матерью, а вы бы не называла его своимъ сыномъ. Что это значитъ, государь мой, какъ? чтобы я... Я не разумѣю, чтобы я не была матерью своему сыну, моему Базилю. Базиль, котораго я воспитала и котораго я вскормила? Ты меня не понимаешь, я это вижу, мой другъ, я тебѣ изъясню: у гжи. Маркизы нѣтъ дѣтей: она столь благодѣтельна! она своего сына дѣлаетъ наследникомъ: онъ женился на дѣвицѣ, которая знатна и богата. И такъ нужно, чтобы вы его больше не видала, и чтобы вы осталась въ своей деревнѣ, куда тебѣ будутъ всего посылать, что будетъ жить спокойно, тебѣ должно вездѣ рассказывать, что Базиль умеръ, словомъ Базиль не будетъ больше называться

ваться своимъ сыномъ , а ты не будешь называться его матерью : его будутъ называть господиномъ Маркизомъ Менневаль . . . разумѣешь ли теперь ? я тебя увѣряю , что его къ тебѣ нѣжность никогда не перемѣнится : что твое описудствіе не испребишь его къ тебѣ любви : но . . . Ты не отвѣчаешь ? . . . Что я слышу ? что значатъ сіи взрыданія ? что это значить . Государь мой ? вы конечно не разумѣете , что есть мать ? я умру въ слезахъ . . . Базиль . . . Онъ тебя осыплетъ благодѣяніями . Ахъ , государь мой , да на что они мнѣ ? *(она больше начинаетъ плакать)* у меня опнимаютъ сына ! у меня все опнимаютъ . Базиль показался . Николина побѣжала къ нему , вся въ слезахъ бросилась въ его объятія . Ты больше мнѣ не сынъ ?

Базиль пришелъ въ намѣреніи , сказать Иколинѣ , что они на нѣсколько времени должны расстаться : что его щастіе , и его любовь сей жертвы требовали : но только лишь увидѣлъ свою мать въ великой горести , то природа воспоржествовала : онъ хотѣлъ

шѣлъ говорить, но былъ не въ силахъ; онъ только прижималъ Николину къ своей груди. Реми рушилъ сіе молчаніе, началъ говорить Николинъ: Это значитъ, что щастіе твоего сына тебя не прогааетъ: мы намѣрены были утвердить ваше щастіе... Но ты будешь удовольствована: ты будешь видѣть Базилъ: онъ съпобою поѣдетъ: онъ опять будетъ ввергнутъ въ свою прежнюю бѣдность... Нѣтъ, государь мой, прервала его Николина, я буду знать... Я лучше умру, нежели буду причиною его нещастія. И такъ Базиль... Я тебя не буду больше называть моимъ сыномъ! но покрайней мѣрѣ сдѣлайте мнѣ эту милость, сжалъсь надомной: чѣмъ я его видѣла... Сдѣлайте, государь мой, милость, продолжала она взрываая, опредѣлите меня въ число его служанокъ: о я буду первая стараться ему служить... Я тебѣ кленусь о своей ревности... Я буду видѣть мое дитя, хотя я буду печальна, но буду свидѣтелемъ его щастія... Ты не отвѣчаешь?... Ты плачешь...
могу ли

могу ли я жить безъ тебя? обѣщала не называть тебя сыномъ . . . Будь увѣренъ мой сынъ . . . Такъ ты удержишь свое обѣщаніе? вскричалъ Реми; ты будешь всегда его испускать, и тѣмъ откроешь важную тайну своего сына? при томъ же не говорили тебѣ, что требуютъ мало времени, и что по прошествіи онаго ты опять увидишь Базиля? возвратись въ свою деревню, ты тамъ ни въ чемъ не будешь имѣть нужды . . . ничего мнѣ не спанетъ не доставать? Ахъ, да что вы мнѣ можете дать, что стоило моего сына? ваши благодѣянія? государь мой! оставьте ихъ себѣ; они не годятся для матери. Да, я возвращусь въ деревню . . . Тамъ умереть . . . Прощай Базиль . . . Прощай мой сынъ, нѣтъ, я не имѣю силъ держать сего имени: это будетъ мое послѣднее слово . . . Мамушка . . . (обратясь къ Реми) Государь мой, вы много отъ меня требуете? я всего лишаюсь, всего, я не могу . . . Я несчастливѣйшій изъ смертныхъ.

Базиль упалъ на стулъ, ручки
Е слезъ

слезъ полились изъ его глазъ. Ты видишь, сказалъ Реми Николинъ, ты дѣлаешь несчастливымъ своего сына, ты лишаешь его счастья: естли же ты по исполнишь, чпо опъ тебя пребуютъ, то будешь ты его благодѣтельница: а это больше, нежели мать, и больше нежели дашь жизнь, ты его обогатишь: возвысишь на верхъ счастья . . . Любезная Николина, такимъ по образомъ любишь сына. Ну такъ что же государь мой, я . . . я все по сдѣлаю, что вамъ надобно: я теперь же поѣду . . . Я никогда, никогда его не увижу: я вамъ это обещаю, я Базиля обнимаю въ послѣднй разъ.

Николина бросилась къ Базилю, осыпала его поцѣлуями; и обливала слезами: прощай любезное дитя! будь счастливъ и позабуди твою бѣдную мать . . . Она сдѣлала нѣсколько шаговъ, обраша на него свой взоръ; по томъ воропилась: сынъ мой . . . Я не могу его оставить! нѣтъ не возможно! ноги подомной ослабѣвають! Ну такъ останься здѣсь, сказалъ Реми, котораго

котораго тайное огорченіе привело въ движеніе: мы учредимъ сіе дѣло такимъ образомъ, что ты будешь довольна. Онъ пошелъ и былъ столь предостороженъ, что взялъ Базиля съ собою, погруженнаго въ жестокую печаль.

Реми спѣшилъ увѣдомить Маркизу о сей опасности Ты меня, государь мой, ввергнулъ въ сію пропасть: мы слѣпо въ оную пустились: это мой стыдъ, мое поношеніе смотришь, чѣмъ я вамъ обязана, я весьма достойна сожалѣнія, что предалась вашимъ совѣтамъ, я не чувствую больше спокойствія души: мы сами оной причиной, мы не имѣемъ спокойствія! случаются такія минуны, въ которые я намѣреваюсь все объявить, оставимъ Базиля, оставимъ его матери; я его не хочу больше видѣть. Позвольте мнѣ взять мѣры, государыня моя, вамъ донести? вы попочинаете за чувствительность, что есть слабость. Какъ? вы доходите до намѣренія: я вамъ показалъ дорогу. вы скоро получите плодъ моего щастли-

Е 2

ваго

ваго расположенія, и изъ одного упрямства, которое вы изволите называть состраданіемъ, хопите вы уничтожить мое расположеніе. Это то, государыня моя, награжденіе за мое усердіе и мои заслуги? вамъ не остается больше ничего, какъ только разказать обо мнѣ, что я злодѣй... Не печальтесь, сударыня, я выдумалъ сіе расположеніе, я его произведу, и буду основатель вашего щасія. Вы опслѣ можете наказать! Ахъ какой новой предмѣстъ оживляетъ меня! Я не сомневаюсь, г. Реми, о вашемъ безкорыстїи и желанїи меня одолжать: но подумайте что мы далеко достигли? . . . Ну, естли бы сія тайна опкрылась? . . . Я вамъ за это ручаюсь моею предосторожностїю, которая все выдержитъ. Еще разъ положитесь во всемъ на меня. Я имѣю нужду въ вашей помощи, я опъ васъ самой бездѣлицы пребую, и это весьма легко сдѣлать: должно опдалилъ . . . Кого? государь мой? Ту, сударыня, женщину, которая намъ дѣлаетъ нѣкоторое препаствїе, нѣтъ ничего легче какъ освободитъ

освободиться отъ нее ; можно бы , на-
 примѣръ . . . ее сбыть съ рукъ . . .
 Вы меня разумѣете Что вы хо-
 щите сказать ? что еслили наша
 польза того пребудетъ , то должно из-
 гнать смѣшную жалость . Это правда
 сударыня , что соболѣзнованіе , есть
 похвальное чувствованіе человѣка ; но
 иногда она бываетъ худо употребляе-
 ма , и вредно тому , которой не въ
 состоянїи ее побѣдить . Наконецъ , су-
 дарыня , кому вы дѣлаете зло ? меж-
 ду нами сказать , что значить бѣд-
 ная крестьянка ? это не важное творе-
 ніе ? но хотябъ она и чувствовала , .
 . . То чтожъ тутъ не справедливаго ?
 а Она не чувствуетъ : воспи-
 наніе и знаменность производятъ чувстви-
 тельность , или покрайней мѣрѣ ее
 умножаютъ . Крестьяне не знаютъ ина-
 го нещасїя , какъ умереть съ голоду :
 и такъ весьма легко лишить вольно-
 сти сїю крестьянку , давъ ей все нуж-
 ное для ея содержанїя , тогда не будемъ
 мы опасаться сего ложнаго обращенїя
 природы ; которая отъ насъ рано или
 поздно опниметъ сего глупаго Базиля ,

если мы не уверимся въ Николинѣ.. Довольно ли, государь мой. Какія ужасныя совѣты осмѣливаешься ты мнѣ подавать? кто? я, которая была столь не челоуѣколюбива, что оппела у сей бѣдной женщины то, что ей всего любезнѣе, ея сына, я присоединяла жестокость къ столь подлой лжи. . . Я должна припѣснять невинность, я къ сему должна употребить мою знапность. . . Поди, государь мой, бѣги оппъ глазъ моихъ: я дрожу. . . бѣги, говорю я тебѣ, или я покажу гнѣвъ мой. О небо! не достойналь я наказанія? пристойно ли мнѣ причинялъ несчастіе матери? Я бѣдная! куды меня завело мое подлое снисхожденіе? я ужасаюсь оппъ одной мысли. . . И пакъ мнѣ не позволено, сударыня, у васъ просить совѣта! это было только мое разположеніе, и я оное топчасъ уничтожу, если оно не нравится. Я только хотѣлъ оппдалить нѣкоторыя безпокойства. Я уже вамъ сказывалъ, государыня моя, что вы одинъ предмѣтъ моей прозорливости и страха, для
меня

меня все равно, не спанемъ употреблять сего способа, естли онъ не по вашему вкусу: я буду стараться сыскать другой путь, которой вы примите. Ахъ! господинъ Реми, въ какомъ я соспоянїи; вы думаете, что меня одолжили? Сердце мое, непрестанно восстаетъ противу меня самой, оно меня упрекаетъ, меня осуждаетъ, Естли бы мнѣ можно было изъ онаго выпйти! но я уже съ лишкомъ предалась. Да, упрекайте меня слабостію, вы имѣете право. Это она, которая зашворила мои глаза, въ разсужденїи пороковъ . . . въ которыя вы меня ввергнули: я называю оное порокомъ, что ужаснѣйшее злодѣйство! Какъ сударыня, съ такимъ разумомъ, какой вы имѣете; и такой знапности, можете вы чувствовать нерѣшимость и страхъ! вы мнѣ всегда говорите объ угрызенїи совѣсти? развѣ вы не уверяетесь въ разсужденїи тайности? Угрызенїя принадлежатъ подлости и всѣмъ малымъ душамъ, которые въ числѣ простолюдимовъ. Къ чему вамъ будущъ служить воспита-

ніе и благородство, естѣли вы оныя не будете употреблять, для сихъ предразсужденій? Предразсужденій, государь мой? сердце не обманываетъ: это мое сердце, которое мнѣ говоритъ, что я дѣлаю отвратительное и наказанія достойное дѣло; я должна оному вѣрить. Ахъ! прежде сего проливая слезы, чувствовала я утѣшеніе. Я не спрашивалась, бывъ одна, вѣдаться моимъ мыслямъ; спрашивать самую себя: а теперь сама проливъ себя воспаю, желаю сама себя убѣгать. Слышу голосъ, который меня преслѣдуетъ, я его ношу въ своемъ сердцѣ, онъ безпрестанно кричитъ. Естѣли я буду на верху богатства, чести . . . Однако все не буду щастлива . . . Нѣтъ никакого способа, сударыня, оставить наше предпріятіе . . . Такъ уже и бытъ! естѣли же намъ нельзя онаго оставить . . . то женимъ Базиля: пусть онъ называется моимъ сыномъ: но его мать! Ахъ, бѣдная женщина! я ее осыплю моими благодѣяніями: чтобъ она позабыла . . . ни чѣмъ не могу загладить эту несправедливостъ, которую мы ей причиняемъ. Реми

Реми общалъ все углубясь въ свои мысли, разсмаширивалъ всѣ нѣ хитрые вымыслы, который ему его смущенный разумъ представлялъ: онъ долго размышлялъ, онъ употреблялъ всѣ воображенія; наконецъ показалось ему средство, которое онъ и принялъ.

Базиль любилъ свою мать, и обожалъ дѣвицу Аммервиль: онъ имѣлъ случай быть съ нею на единѣ: печаль изображалась на лицѣ ея; Базиль сдѣлался опъ того безпокоенъ: онъ почувствовалъ, что всякое малѣйшее неудовольствіе, того, кого любилъ чрезвычайно чувствительно. . . Вы кажется печальны, милоспивая государыня, что васъ безпокоитъ? Вамъ не прилично, государь мой, меня о томъ спрашивать. . . Вы это должны знать. . . мнѣ не позволено, изъясняться. . . Я весьма несчастна! попомъ показались изъ глазъ ея слезы: она хотѣла уйти. Базиль подбѣжалъ къ своей любовницѣ, милоспивая государыня. . . Я васъ не оставлю: удостойте меня узнать причину вашихъ слезъ: не доведите меня до опчая-

нїя : повѣрьте мнѣ . . . Ахъ , не ясно-
ли я сказала ? должна ли я вамъ про-
спитъ эту крайность , въ копорую вы
меня ввергаете ? естлибъ я что ни-
будь произвела въ васъ . . . естлибъ
любовь . . . Что я сказала ! ужели вы
сомнѣваетесь въ томъ , сударыня , мое
сердце наполнено вами , я васъ обожаю ,
какъ виновницу моей жизни ? . . Ахъ !
естлибъ вы знали . . . Вы меня лю-
бите , государь мой , а моя печаль
васъ не трогаетъ ? естлибъ я вамъ
была любезна , естлибъ вы чувство-
вали . . . Спалили бы вы противить-
ся нашему соединенію ? Господинъ Реми
мнѣ сказалъ . . . Вы оплагаете . . О
небо ! вы вѣрите , сударыня . . Я наи-
щастливѣйшая изъ всѣхъ женщинъ !
должно ли мое сердце . . . Господинъ
Менневаль , слезы мои говорятъ за меня ,
естли бы вы менѣе господствовали
надъ моею должностію , моимъ разу-
момъ , надъ всей моей душою . . . Вы
меня любите ? Ахъ , государь , не уж-
ли васъ сіе не увѣряетъ мое тепереш-
нее состояніе , моя слабость ? безъ
согласія моихъ сродственниковъ . . Я
поторжествую

поржествую! . . . Ахъ милоспивая
государыня, не скрываете отъ меня
того, отъ чего зависить мое благо-
получіе, моя жизнь, мой восторгъ, не
позволяють мнѣ изъяснить: я лю-
бимъ, я тѣмъ любимъ, что всего
прелѣспнѣе и обожанія достойное. . .
Милоспивая государыня, владѣйте мо-
имъ сердцемъ, которое для васъ жить
будетъ. Нѣтъ, никогда . . . никогда
васъ не оставлю. . . Что со мной сдѣ-
лалось, я ничего больше не вижу, не
слышу, я никого не люблю; кромѣ васъ:
я кленусь у ногъ вашихъ: я готовъ
вамъ всемъ жертвовать, да, всемъ.
. . Я любимъ! теперь же пойдемъ ко
олшарю, я вашъ супругъ, я не знаю
другаго щастія, какъ быть вамъ под-
власнну и васъ обожать.

Базиль осмѣлился поцеловать руку.
Реми показался . . . Господинъ Реми, я
удостоиваюсь быть любимымъ: уско-
рите по время, которое меня дѣлаетъ
щастливѣйшимъ изъ всѣхъ смерт-
ныхъ, никакія препятствія . . . Вы
меня разумѣете . . . Попросите гжу.
Маркизу, вашу матушку, сказалъ Ре-
ми

ми . . . Да мою мапушку, сродственниковъ дѣвицы Аммервиль . . . чпобъ насъ соединили. Реми радовался. Это онъ, который доставилъ имъ свиданіе, и довелъ знапную и хорошо воспитанную дѣвицу до того, что она оставила благоприспойность, и спыдъ. Реми оспался одинъ съ Базилемъ. Я обворожень сими восторгами! теперь вы достойны моихъ уроковъ, побѣдитель предразсужденій, оживленъ возвысиль себя изъ подлаго произхожденія! ибо что есть крестьянинъ? это самое презреннѣйшее твореніе! что можетъ быть щасливѣе, какъ быть одаренну великимъ богатствомъ, и въ объятіяхъ любви, вкушать всѣ преимущества, которые принадлежатъ знапности! А мать моя, г. Реми? Вы сами должны уговорить, чпобъ она возвратилась въ деревню: увѣрьте ее, что ей будутъ присылать на содержаніе. Вы будете ея благодѣтелемъ . . . Но не буду ея сыномъ! о весьма нужно лишить ее сего имени, и на всю ея жизнь . . . Вы мнѣ говорили . . . Я думалъ, что мнѣ для
вашей

вашей пользы , не должно было сказывать правду. Теперь уже не нужно васъ обманывать. И такъ знаете , что вашему Маркизству время неограничено. Вы навсегда будете г. Маркизомъ Менневаломъ , сыномъ госпожи Менневалы , и супругомъ дѣвицы Аммервиль. Николина же всѣмъ будетъ сказывать , что вы умерли . . . О небеса! сколь вы меня обманули! я думалъ . . . Вы видѣли текущія слезы у той , которую вы обожаете , и которая васъ любитъ ! не сомнѣваетесь ли вы объ этомъ ? лишиться на вѣкъ матери ! Ахъ государь мой ! какое для васъ щастіе , вы плѣнили дѣвицу Аммервиль , и споль ее воспламенили , что она вамъ открылась . . . Это правда , что я люблю той , которая есть любви достойнѣйшая . . . Ну такъ чтожь . . . Какъ ? я долженъ оставить ту , которая меня произвела на свѣтъ ? Вы ее обогатите . . . пойдемте къ гжѣ. Менневаль , разпоряжать все касающееся до вашей свадьбы. Ахъ! мапунка! да , она увидитъ изъ моей нѣжности и благодарнѣй

нѣй, что ~~не~~ потеряла сына, Г. Реми, можно ли мнѣ не произносить сего имени, ежели мое сердце его безпрестанно напоминаетъ? она всегда мнѣ будетъ мать.

Реми всегда старался увидѣть Николину, и употребить все свое искусство, которымъ онъ ее склонилъ къ такой жертвѣ, которой онъ преобладалъ: она пришла къ Базилю въ своей спальной одѣждѣ, любезный сынъ . . . мнѣ еще позволяется произнести сіе имя: я никакъ не пропиваюсь сему щасію. Сей господинъ (указывая на Реми) склонилъ меня дать слово, и я согласилась не быть тебѣ матерью . . . Я ужъ тебѣ не мать! знаю тебѣ госпожа Маркиза . . . Я ей уступаю свое любезное дитя. Базиль, позволяешь ли мнѣ тебя въ послѣднія прижать къ своей груди . . . которая тебя вскормила? потомъ бросилась Николина въ объятья своего сына. Она упала въ обморокъ, онъ закричалъ и старался ей подать помощь. Реми хотѣлъ увести своего ученика, отъ столь широкаго позорища, говоря, что Николинѣ

колинѣ спануть помогать. Нѣтъ, го-
 сударь мой, я не оставлю моей мапери.
 Мапушка, почувствуйтесь, послушай-
 те меня . . . Николина пришла въ
 чувство; старалась стоять, бросила
 чувствительной взоръ на Базиля и
 упала опять безъ чувствъ на землю.
 Это ничего, сказала она, пришедши въ
 себя; я прошу Бога только объ силѣ
 выйти изъ сего мѣста: сдѣлайте
 кто нибудь изъ сожалѣнія услугу .
 . . Я скоро умру . . . Базиль . . . не
 я причиною сихъ движеній. Я съ охо-
 тою жертвую моею жизнію, для сво-
 его щастія, Ахъ! не мнѣ прилично,
 причиняшь и огорчаешь своего сына. Да,
 прибавила Николина въ слезахъ и ры-
 даніяхъ, пособи́те мнѣ выйти изъ
 сего дому, которой столь мерзокъ!
 я отъ Маркизы никакихъ подарковъ
 не требую. Я надѣла опять свое платье,
 онаго для моей крошечки жизни до-
 вольно будетъ. (Къ Реми) Государь мой,
 просните меня, ежели я не сдѣржала
 моего обѣщанія: я думала, что я
 больше крѣпости имѣть буду; что я
 буду въ силахъ уговорить Базиля,
 послѣшникъ

поспѣшишь моимъ опѣздомъ
Это не моя вина , сердце мое меня
побѣдило.

Попомъ Николина старалась укрѣ-
питься и оставить своего сына. Но
онъ бросился въ ее объятія , и могъ
вымолвить сѣи слова только : никогда,
никогда на это не соглашусь ! чпо
мнѣ дѣлать ? . . . О мапушка ! о обо-
жанія достойная Аммервиль ! онъ го-
повъ былъ умереть и былъ въ жес-
токомъ состоянїи.

Между тѣмъ Реми, поспѣшалъ его
свадьбою. Хипрець надѣлся преодолѣть
всѣ трудности. И полагался во всемъ
на силу любви. Онъ старался доста-
вить свиданіе двухъ любовниковъ. Гжа.
Менневаль была жертвою не рѣшимо-
стию , и опдалась во все противъ воли.
Реми старался всѣми силами поко-
рить ее совѣсть, которая тѣмъ боль-
ше усиливались , чемъ скорѣе прихо-
дило къ концу дѣло. Базиль напрошивъ
того былъ мучимъ двумя предмѣтами.
Реми заспалъ его плачущаго и погру-
женнаго въ печаль , то предавался онъ
сильнѣйшей страсти, то слѣдовалъ онъ
природной страсти.

Не

Неусыпный Реми вооружился побѣдою дѣвицы Аммервиль, онъ далъ ей упасъ въ новыя сѣпи и довелъ ее до того, что она написала письмо, которое должно было совершенно побѣдить сердце Базиля: Базиль получивъ сѣе письмо, побѣждалъ въ свою комнашу, заперся и предался всѣмъ волнованіямъ, копорые на него устремились. Любовница упрекала въ томъ маломъ спараніи, которое онъ употреблялъ для совершенія свадьбы, копорая должна была содѣлать ихъ щастіе: она напоминала ему его согласіе, которое онъ показывалъ въ своей сильной спраспи, показывала ему всю свою нѣжность, и кончила угрозами, что ежели сѣе долго продолжися, то согласися на другое супружество, къ копорому будутъ принуждать ея родственники. Базиль держалъ сѣе письмо и былъ въ великой задумчивоспи. Реми вошелъ: что это у васъ за письмо, которое дѣлаетъ васъ споль задумчивымъ? Это письмо опъ дѣвицы Аммервиль, которое меня весьма обрадовало . . . Но припомъ пронзила

Ж

мое

мое сердце! Ахъ г. Реми, что со мною
будетъ, я обожаю дѣвицу Аммервиль:
я горю желаніемъ быть съ нею сопря-
женну. Но съ какимъ договоромъ дол-
женъ я ей быть супругомъ? сіи мыс-
ли меня безпокояшъ: мучишъ меня.
Я опъ васъ не могу скрыть, что
одинъ изъ ея родственниковъ принуж-
даетъ ее вступить въ другое супру-
жество: она васъ любитъ, подумай-
те, что она будетъ чувствовать. Да
я знаю, что она меня любитъ . . .
И я ее обожаю. Вы причините дѣви-
цѣ Аммервиль муку; вы ей причи-
ните смерть. Малѣйшее замѣдленіе .
. . Я буду причиной смерти! чтобъ
я причинилъ ей малѣйшую печаль! о
небо! сколь скоро Что мнѣ дѣ-
лать? . . Согласиться никогда не ви-
дашь Николину; не называть ее ни-
когда матерью, и оказывать ей бла-
годѣянія: но ее должно удалить: Ужли
мнѣ безпрестанно сіе напоминашь? .
Я все беру на себя . . Моя мать! . . .
Она, г. Реми, умретъ! Посмотрите на
дѣвицу Аммервиль, которая умретъ
въ объятіяхъ другаго. Постойте, по-
стойте

стойте , какое опасеніе ? . . . Мнѣ должно ее увидѣть ! кого ? мою бѣдную мать : мнѣ должно ей сказать . . . Еще разъ , все пропадетъ , когда вы ее увидѣте въ разсужденіи ея опѣзда , положитесь на меня . . . Она пойдетъ довольною , будете увѣрены , что я ее до сего доведу .

Подъ сей случай дѣвица Аммервиль сдѣлалась больна . Реми воспользовался симъ нечаяннымъ припадкомъ , умножилъ страхъ , выдумалъ опасную болѣзнь , безпрестанно представлялъ сѣе Базилю , довелъ его до того , что онъ совершенно согласился опдалить Николину , и убѣгать ея присудствія .

Реми велѣлъ позвать Николину , и сказывалъ ей , что Базиль женился : онъ представлялъ ей по богатство и честь , которыми будетъ осыпана ея дочь . Дѣло сдѣлано , любезная Николина ! теперь настало то время , въ которое ты намъ должна доказать , что Базиль тебѣ любезенъ : дѣло идетъ къ тому , что ты должна позабыть свою пользу и спокойствіе , и его совсемъ оставить , а думать только о

щастіи твоего сына : возвратись въ свою деревню ; или ежели хочешь , останься въ Парижѣ ; только съ тѣмъ уговоромъ , чтобы никогда не называть его своимъ сыномъ , и не требовать его видѣть Никогда не называться его матерью ; подумай , что я уже съ тобой въ послѣдній разъ говорю : и что уже нѣкогда будетъ . . Я должна обѣщаться не быть матерью своего сына . . Ты оную всегда будешь : но не будешь только оную называться . . . Я тебя увѣряю , что у тебя будетъ всего съ излишесствомъ : ты будешь имѣть извѣстный доходъ : будешь оспальную твою жизнь спокойна , будешь знать , что Базиль щастливъ . . Хорошо, государь мой , такъ и быть , оставь меня моей печали ; я на оное соглашаюсь : я не буду никогда называться его матерью . . . Государь мой , продолжала она , бросаясь къ ногамъ сего безчеловѣчнаго и омочая ихъ слезами : я просила о сей милости для имени человѣчества. Какъ ! вы не хотите оной сдѣлать ? вы мнѣ откажете быть въ числѣ

числѣ его служанокъ? Я ужъ тебѣ сказывалъ причину, которая мнѣ препятствуетъ сѣ дѣлать, не нужно тебѣ мучить; ты меня напрасно просишь: ты непременно должна согласиться, возвратиться въ деревню, или остаться въ городѣ, только никогда не видашь Базиля. Любишь ли ты его? Ахъ Боже! люблю ли я его? люблю ли я моего сына? . . . Мои слезы, мое опечаніе, ничто васъ не можетъ пронести! вы меня лишаете удовольствія его видѣть! я не должна съ нимъ говорить государь мой? Оставьте свои прозбы, повинуйся . . . Одно только средство вамъ повиноваться, прервала Николина, голосомъ, которой показывалъ все ее опечаніе; умертвите меня здѣсь: лишите меня теперь же жизни, но дайте только въ послѣднія поглядѣть и обнять своего любезнаго сына . . . Ужели вы откажете и въ сей прозбѣ? тогда, вы будете довольны, ничто тогда не будетъ препятствовать его счастью, еслили онъ быть такимъ можетъ, сказала она проливая слезы, когда

Ж 3

уморить

уморить съ печали несчастную свою мать . . . Онъ мнѣ споль любезенъ ! ты это доказываешь , сказалъ Реми съ насмѣшкою ! естли бы ты его любила , то веда бы себя другимъ образомъ : ты бы не пропивилась его щастію : что я говорю ? ты бы первая принуждала переменить имя и состояніе , не называешься твоимъ сыномъ , почиташъ Маркизу своей матерью , и убѣгаешь твоего присудства , но ты не знаешь , что есть любить . . . Я не знаю , какъ любить ? подите государь мой , я прѣхала въ Парижъ не учись какъ бытъ матерью : правда , я бѣдная женщина , но имѣю такое же сердце какъ и вы , государь мой , не должно быть знашною , чшобъ имѣть душу и Базиля . . . Ты пропивишься моему совѣту , моимъ предложеніямъ , и своей пользѣ найдешь средство , тебя привести въ разумъ Такихъ людей наказываютъ , какова ты Меня наказывать ? развѣ здѣсь шотъ достоинъ наказанія , которой не хочешь уступить своего сына другому ? я весьма глупа ,

глупа, но думаю, что ежели бы сіе зналъ Король, то бы онъ не потерпѣлъ сей несправедливости: развѣ у него нѣтъ также матери, какъ у Базиля! развѣ бы онъ не спалъ слушать бѣдную крестьянку, для того, что онъ Король? онъ намъ всѣмъ отецъ, и я брошусь къ его ногамъ.

Никола не имѣла силъ продолжаясь, рыданія и слезы прерывали ее голосъ; Реми казался задумчивымъ. Послушай Николина, сіи вздохи и жалобы не къ спати. И такъ ты ничего не боишься? ты меня принуждаешь тебѣ открытъ! ужасайся о твоемъ сынѣ. Что вы говорите, государь мой? Разсмотри этотъ ужасъ, въ которой ты твердостью своею ввергаешь своего сына. Ты не хочешь опречься отъ него? ты не хочешь оставить сего мѣста и намѣрена открытъ тайну нашу? Познай сему конецъ: сынъ твой будетъ жертвою твоего дурачества, и съ нимъ поступлено будетъ какъ съ преступникомъ. О небо! правосудіе подымается: сродственники господина Менневала, осудятъ его на испя-

заніе : Правосудіе ! . . . Сынъ мой долженъ вытерпѣть наказанія , копорыя принадлежатъ злодѣямъ ! . . . Я буду тому причина . . . Не сомнѣвайся о его смерти : его повлекушъ въ темницу : Базиля въ темницѣ . . . Онъ умретъ . . . Я ѣду государь мой . . . Я сей часъ ѣду . Я очень радъ , что ты образумилась и приняла сіе швердое намѣреніе , ожидай благодѣянія . . . Благодѣянія , государь мой , я вамъ ужъ говорила , что оныхъ не пребую : да , я спѣшу , омышъ слезами то полѣ , копорое мнѣ мой мужъ оставилъ . . . Но ужли я передъ отѣѣздомъ съ нимъ не буду говорить , его видѣть ? Ахъ государь мой . . . Вы не упросимы ? . Скажите ему , что я несчастна , что онъ мнѣ всего любезнѣе . . . Я его не буду видѣть ! ты будешь получать опъ него письма . Ахъ , сынъ мой , сынъ мой !

Реми оставилъ на короткое время Николину : онъ принесъ ей нѣсколько денегъ : Николина отвергнула оныя съ негодованіемъ , и пролила слезы : я должна брать милоспину : нѣтъ я не хочу

хочу отъ васъ ничего : вы все у меня опіяли : вы у меня опіяли сына ! теперь ни въ чемъ не имѣю нужды , какъ кончить несчастную свою жизнь. Не опасайтесь , чѣмъ я опять возвращалась васъ опягощать , ахъ мнѣ не нужна будетъ ваша помощь : я не увижу своей деревни , я умру на дорогѣ.

Не чувствительной Реми , не пропущеннаго состояніемъ столь нѣжной и сожалѣнія достойной матери : но только смотрѣлъ на свой предмѣтъ. Онъ воспользовался тѣмъ движеніемъ , которое въ Николинѣ произвелъ страхъ , видѣвъ своего сына предана правосудію. Въ самомъ дѣлѣ , сіе побудило Николину его оставить. Ничего не оставалось злодѣю , какъ только влечь Базиля ко олшарю , и симъ бракосочетаніемъ , произвести въ дѣйство свое намѣреніе.

Дѣвица Аммервиль выздоровела , и красота ее еще умножилась : Реми далъ ей выразумѣть , чѣмъ она говорила , что единое его замедленіе , было оной причина. Базиль увидѣлъ опять предмѣтъ своихъ желаній : онъ

неперпѣливо желалъ совершить тотъ бракъ , отъ котораго зависила его жизнь. Но совѣсть его мучила , тогда , когда онъ размышлялъ , что безстыдный обманъ доставляетъ ему щастіе и супругу , которая думала , что будетъ супругою Маркиза Менневала. Газиля съ пренетомъ спрашивалъ о своей матери : Никола согласилась на отъѣздъ , которой для васъ обѣихъ весьма нуженъ. Она вамъ ничего не говорила , г. Реми.

Ахъ я великую жертву дѣлаю дѣвицѣ Аммервиль ! сію столь нѣжную мать ! она всегда будетъ печальна ! я ее никогда не позабуду . . . Да , да я заглажу тотъ просупокъ , которой я передъ нею сдѣлалъ , я ее обогащу : я буду стараться ее всемъ тѣмъ снабжать , что ей будетъ нужно , напрасно меня отъ нее отдаляютъ ! я , мамушка , всегда буду чувствовать твое опчаяніе , твои слезы , твою нѣжность , которыхъ я не достоинъ , нѣтъ , я ихъ не достоинъ . . . Г. Реми , вы думаете , что оказали мнѣ услугу тѣмъ , что вывели меня изъ
тѣмъ

тьмы и увезли изъ деревни , нѣтъ ,
 я тамъ жилъ щасливъ , спокоенъ ,
 невиненъ . . . Государь мой , я теперь
 весьма пороченъ , прежде и не зналъ ,
 что есть порокъ . . . Я не зналъ люб-
 ви ! она теперь причиною моего за-
 блужденія , моей жестокости : она меня
 принудила идти противъ природы ,
 противъ моей мащери , и противъ
 всего . . . Я ничто иное буду , какъ
 несчастной обманщикъ , подъ имя-
 немъ Маркиза Менневала ! Г. Маркизь ,
 ужели вы всегда будете пошъ Базиль ,
 которой взросъ въ деревнѣ . Какъ ? Не
 ужели я не могъ наполковать вамъ
 моими изъясненіями , справедливое по-
 нятіе о нашихъ существенныхъ сое-
 единеніяхъ ? для чего вы мнѣ говорите
 о тайныхъ упрекахъ , о совѣсти , и
 о той печали , которую вы чувствуете
 въ отдаленіи отъ проспой жен-
 щины ? Не случайли даетъ намъ
 родителей ? мы въ этомъ согласны ,
 окажите ей благодѣянія . Но вы не
 должны въ такой знашности разуж-
 дать по деревенски . Вы должны на-
 зывать мадушкой Маркизу : она въ
 самомъ

самомъ дѣлѣ вамъ мать! она взяла васъ опѣ сохи, доставила вамъ значное соспѣяніе, достоинство, доставляетъ вамъ знатную супругу, которая столь прекрасна, столь богата, и которая васъ любитъ до чрезвычайности: не совершенное ли это счастье и вы можете мучиться совѣстію! я надѣюсь, что сіи мѣлочи прекращаясь со временемъ. Скоро можно найти опцовъ, матерей и цѣлые фамиліи, но не такъ легко изъ бѣднаго крестьянина, каковы вы были, сдѣлаться маркизомъ, имѣть шестьдесятъ тысячъ годового дохода, и имѣть совершенную супругу . . . Любезный другъ, я всегда буду вашимъ вѣрнѣйшимъ пріятелемъ. Воспользуйтесь моими совѣтами, сдѣлайте изъ себя такого человѣка, который годился къ великимъ дѣламъ . . . Что мнѣ дѣлать, г. Реми (*Базиль показываетъ на сердце*) это мой ужасной непріятель; къ нему присоединяются честь, природа и моя мать, которые меня мучаютъ! ужели требуется просвѣщеніе, чтобъ видѣть свое заблужденіе

блужденіе , сердце у меня таковоже ,
 каково было въ деревнѣ : но прежде ,
 нежели я васъ зналъ г. Реми , то
 чувствовалъ я тогда , когда дѣлалъ
 худо и добро , а теперь чувствую ,
 что дѣлаю столько много злыхъ дѣлъ ,
 которыми я долженъ мучиться всю
 свою жизнь . О конечно всю свою жизнь .
 Тотчасъ можно примѣнить , что вы
 еще не просвѣщены , и что знаете
 свое новое состояніе . Я ожидаю отъ
 васъ другихъ мыслей , когда вы уз-
 наете пріятности и счастье любви ,
 тогда вы мнѣ простите , что я васъ
 превратилъ въ Маркиза и отдалилъ
 отъ васъ женщину . . . которой гру-
 бости вы бы когданибудь попыди-
 лись ! да я лгу себя , что вы по-
 чувствуете много себя обязаннымъ ,
 и я весьма надѣюсь на вашу благодар-
 ность .

Реми былъ увѣренъ не взирая на
 сей разговоръ , которой онъ называлъ
 слабостію , ибо преступники обык-
 новенно называютъ то слабостію ,
 отвращеніе и страхъ ихъ , которые
 впадая пороки оной ощущаютъ . Однако
 онъ

онъ боялся , чтобъ ученикъ его не былъ побѣжденъ раскаяніемъ, и предъ свадьбою не посрамилъ бы его надѣжды : для того весьма старался совершить сіе бракосочетаніе.

Гжа. Менневаль не менѣе была безпокойна какъ и Базиль. Было положено, чтобы свадьба была совершена въ загородномъ домѣ, не далеко отъ Парижа. Фамилія дѣвицы Аммервиль и двое сродственниковъ госпожи Менневаль , должны были провожать новыхъ супруговъ. Никогда не было прекраснѣе сей пары , всякой изъ нихъ былъ въ своемъ родѣ образцемъ. Дѣвица Аммервиль соединила въ себѣ всѣ прелѣсти; спыдливость и любовь казались будто спорящъ въ спараніи ее украшать : столько прекрасной какъ и драгоценной уборъ умножалъ природные дарованія. Что касается до ложнаго Маркиза : то былъ онъ въ состояніи совершенно играть сію роль, не подавая никакого сумнѣнія. Онъ тогда казался любви достойнымъ , а сильное желаніе совершить скорѣй бракъ , дѣлало его еще прекраснѣе.

Пышность

Пышность и вкусъ виденъ былъ изъ его плаща , онъ подалъ дѣвицѣ Аммервилъ руку.

Все собраніе вышло изъ замка и пошли въ церковь , гдѣ должны были сопряжены быть любовники : госпожа Маркиза и ее сродственники шли за ними нѣсколько шаговъ. Госпожа Меневаль показала безпокойствіе и печаль, между тѣмъ реми , которой былъ у Базиля, показывалъ радостіе : щастливое слѣдствіе ободряло его намѣреніе , и онъ приближался къ концу. Великое множество жителей сей деревни сбѣжались со всѣхъ сторонъ ; сдѣлался шумъ: толпа народа окружала женщину не молодую лѣтъ , которой наружной видъ и одѣжда изъясляли опчаяніе ; она обливалась слезами , и произносила нѣсколько словъ , которые были прерываемы взрыданіями. Базиль , который услыша сей неожиданный шумъ обратилъ свои глаза въ ту сторону , бросился въ сію толпу , продрался сквозь оную, и бѣжалъ броситься въ объятія сей несчастной женщины , крича : Ахъ маиушка !
въ самомъ

въ самомъ дѣлѣ была это Николина ,
которая не могла рѣшиться удалиться
отъ своего сына , не имѣя упѣше-
нiя его увидѣть въ послѣднiй разъ ,
и узнавъ о томъ мѣстѣ , гдѣ должна
была съ нимъ расстаться , пришла
и вмѣшалась въ число зрителей : она
безпрестанно говорила шѣмъ , ко-
торые ее окружали , будучи угнѣтаема
движенiями , которыхъ не могла по-
бѣдить : Это мой сынъ ! это мой сынъ !
разъяренный Реми ставъ между Ни-
колиною и Базилемъ : оттолкнувъ по-
слѣднюю съ жестокостiю : Базиль на-
полненный благородною смѣлостiю
остановилъ его , взялъ ее въ свои
объятiя и сильно плакалъ : да , это моя
мать ! и никто не осмѣлился выр-
вать ее изъ моихъ объятiй , задум-
чивость слѣдовала за жаромъ : Нико-
лина взглянула на Реми , и упрекала
себя , что она Базилю причиняла не-
щастiе : нѣтъ , сказала , сiя женщина ,
которая была исполнена нѣжности и
великодушiя , вскричала : я ему не
мать . . . Я его не мать . Реми радовал-
ся : вы слышите сказалъ къ собранiю ?

это

это моя мать, прервалъ Базиль съ жаромъ : повѣрьте моимъ движеніямъ , моимъ обаяніямъ. (Онъ сильнѣе ее прижималъ къ своей груди) Я вижу , она боится лишитъ меня состоянія , которое мнѣ не принадлежало. Ахъ ! лишила меня тѣхъ мученій , которые совѣсть мнѣ причиняла Я васъ точно увѣряю , что я не Маркизь : что я не сынъ Маркизѣ , я въ этомъ ссылаюсь на самихъ васъ ; она только мнѣ благодѣтельница : вотъ моя мать : я ее сынъ и всегда онымъ буду ; да , любезная мать , я тебѣ себя на вѣки возвращаю. Николина , которая была управляема природой, и не имѣла силы оной противиться : то и объявила при всѣхъ правду : материнская любовь показала ! она много разъ повторяла проливая слезы : о мой сынъ ! любезный сынъ !

Собраніе было опечалено , и находилось въ разномъ положеніи , которые показывали изумленіе , явное уничтоженіе приключило дѣвицѣ Аммервиль обморокъ , она упала на землю ; дядя старался ее утѣшить. Что касается

ся до госпожи Менневалы, что она была поражена на подобіе громоваго удара : она упала на руки къ ея комнатной дѣвушкѣ. Пришедши въ чувство, утвердила она признаніе Базиля, и слабымъ голосомъ призналась она въ томъ ужасномъ намѣреніи, которое предложилъ Реми, оказывала свое раскаяніе, сказывала, что ее пожирала печаль съ самого того времени, въ которое она имѣла слабость, слѣдовавъ сему наказанію достойному предложенію.

Базиль будучи симъ сильнымъ побужденіемъ природы приведенъ въ себя : хотѣлъ онъ возвратиться къ любви: онъ прошелъ къ дѣвицѣ Аммервилъ, которая была въ прежнемъ состояніи. Дядя ее побѣждалъ съ сердитымъ видомъ, велѣлъ ему съ многими угрозами отойти, называя его крестьяниномъ; онъ также запрещалъ ему показываться въ томъ мѣстѣ, гдѣ онъ будетъ находится съ своею племянницею. Базиль вскричалъ съ негодованіемъ: Да, я ничто иное какъ бѣдный крестьянинъ, и я дѣлаю изъ своей подлости

подлости себѣ чesть . . . И такъ здѣсь любящъ только знатность и богатство! . . . напротивъ того сердце мое на-поено нѣжнѣйшею , вѣрнѣйшею и чистѣйшею любовію ! . . . Я лишаюсь на вѣки Парижа , и всѣхъ шѣхъ , которые въ ономъ обипають : я возму прежнюю одежду , мое соспояніе и съ ними мою невинность. Мапушка, обипите меня : возвратимся въ нашу деревню , будьте увѣрены , что я не позабылъ пахать ; пойдимте въ такое мѣсто , гдѣ позволено сыну почитать и любить свою мать

Все собраніе опъ нѣжности и удивленія проливало слезы. Одинъ изъ родственниковъ гжи. Маркизы сказалъ Базилю , что онъ будетъ стараться о его щастіи. Мое щастіе , отвѣчалъ Базиль твердымъ голосомъ , вы его видите : оно въ моихъ объятіяхъ и я другаго не желаю. Я васъ благодарю за ваши благодѣянія , я только желаю , чтобъ могъ мать свою прокормить своею работою , вопъ все по , о чемъ я прошу Бога. Мы родились для хлѣбопашества , мы омочаемъ оное

3 2

нашимъ

нашимъ потомъ , а оной мнѣ не причиняетъ ни безпокойства , ни угрызенія совѣсти.

Госпожа Менневаль , приспыженная симъ приключеніемъ , пошла въ монастырь. Что касается до Реми : то получилъ онъ награжденіе за свой обманчивой и хитрой разумъ : нашли у него записки , которые открыли всю его подлость и порочную его душу : онъ признался , что въ самомъ дѣлѣ имѣлъ намѣреніе поспавить Базиля на мѣсто Маркиза , и жениться на Маркизшѣ. Правосудіе имѣло много доказательствъ , которые и принуждали его наказать , а Базиль , которой принявъ высокое состояніе , принялъ бы можетъ быть злую и порочную душу , возвратясь же въ свою деревню имѣлъ удовольствіе предаться добродѣтельнымъ склонностямъ , и имѣлъ сердце наполненное чувствительностію.

Кр-166

КОНЕЦЪ



BN-57-2928
9

CH-141-57

IX-8155

138
18